

# Perspectiva Mundial

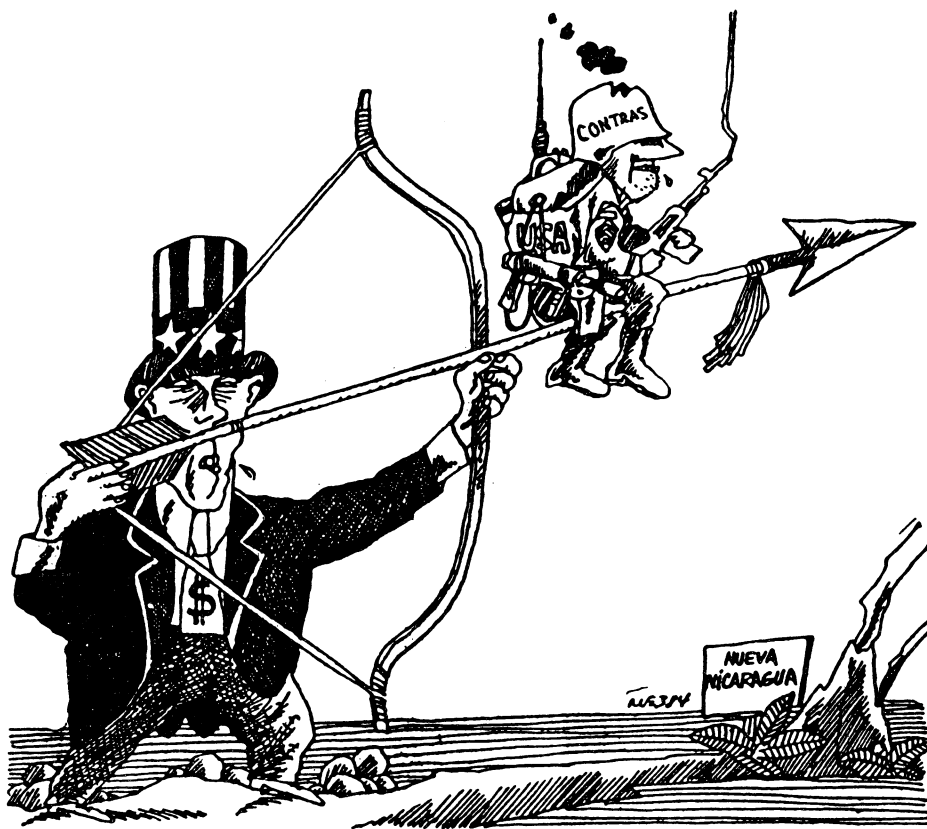
UNA REVISTA SOCIALISTA DESTINADA A DEFENDER LOS INTERESES DEL PUEBLO TRABAJADOR

## EU intensifica su guerra mercenaria en Nicaragua

**EUA**  
Corte Suprema ataca derechos de homosexuales y de todos

**EUA**  
Sindicalistas de la Hormel auspician 'Ciudad Solidaridad'

**SUDÁFRICA**  
Obreros resisten escalada brutal de represión por el régimen



### Socialistas postulan candidatos obreros para Nueva York

# Nuestra América

## El 4 de julio: la farsa patriota y la tradición revolucionaria

Por Héctor Marroquín

La celebración reciente del centenario de la Estatua de la Libertad y del aniversario de la independencia de Estados Unidos pasará a la historia como uno de los actos más hipócritas de parte del gobierno norteamericano.

En un intento de mostrarse al mundo como defensor del principio de la independencia y de las tradiciones democráticas profundamente arraigadas en el pueblo trabajador norteamericano, el gobierno montó todo un *show* en Nueva York (donde está situada la Estatua de la Libertad), no sólo con fuegos de artificio, sino con cientos de buques de guerra, miles de policías armados hasta los dientes, e incontables discursos patrioterros.

El descaro de Washington al presentarse como defensor de la democracia y de la independencia nacional llegó al ridículo con un discurso reciente de Reagan, quien pretendió elogiar a Augusto César Sandino —el destacado luchador antimperialista y héroe nacional de Nicaragua— aseverando que los sandinistas “traicionaron la memoria del líder rebelde nicaragüense, Sandino”.

Ningún derecho tienen los gobernantes norteamericanos de defender a Sandino, quien combatió a los marines yanquis durante siete años en suelo nicaragüense y a quien ellos mismos ayudaron a asesinar. Ningún derecho tenía Reagan de elogiar a Sandino en el mismo discurso en que solicitaba 100 millones de dólares para continuar su guerra mercenaria contra el pueblo de Nicaragua que lucha por mantener su soberanía nacional.

Ningún derecho tienen los imperialistas de posar ante la Estatua de la Libertad, cuya insignia reza “Dadme vuestras masas pobres y oprimidas que anhelan ser libres”, mientras ellos continúan persiguiendo y explotando a la población inmigrante en Estados Unidos.

De hecho, escasamente una semana antes de dichas celebraciones, el Comité Judicial de la Cámara de Representantes aprobó una nueva propuesta de ley de inmigración diseñada para intensificar la explotación y deportación de trabajadores inmigrantes.

La intención de tal nueva propuesta de ley, al igual que otras anteriores, no es la de expulsar a los inmigrantes del país. Entre otras cosas,

*Héctor Marroquín es un socialista nacido en México que lleva nueve años combatiendo los intentos del gobierno norteamericano de deportarlo por sus ideas políticas.*

permitiría a los agroempresarios norteamericanos la posibilidad de emplear a trabajadores agrícolas inmigrantes conforme a sus necesidades mientras les negaría a estos obreros muchos de sus derechos elementales, facilitando así su superexplotación.

La idea básica de la propuesta es someter a los trabajadores inmigrantes a condiciones de semiesclavitud.

La política guerrerrista y antimigrante de los gobernantes norteamericanos no es popular entre el pueblo trabajador norteamericano, nutrido por generaciones de inmigrantes y con profundas tradiciones democráticas. Por eso los imperialistas se ven precisados a ocultarse bajo el manto de la Estatua de la Libertad y de la Declaración de Independencia de 1776 cuyos principios traicionan.

El 4 de julio no les pertenece a ellos; nos pertenece a nosotros, al pueblo trabajador. El 4 de julio es una celebración anticolonial, es una celebración revolucionaria. Conmemora una revolución independentista cuyo ejemplo inspiró a los pueblos del mundo que luchaban por su libertad, al igual que la revolución nicaragüense alienta hoy día a los oprimidos en todas partes del globo.

La Estatua de la Libertad también es nuestra, no de ellos. De hecho, la idea de este monumento a la revolución de 1776 fue inspiración del francés Edouard de Laboulaye, gran admirador de Abraham Lincoln y de la lucha antiesclavista —la Segunda Revolución Norteamericana— de 1860 a 1865.

Saludamos las palabras democráticas inscritas en la Estatua —traicionadas por los actuales gobernantes de este país— y recibimos de brazos abiertos a todos nuestros hermanos y hermanas inmigrantes, quienes en muchos casos huyen de dictaduras impuestas por el gobierno norteamericano. Reclamamos plenos derechos para todos ellos. Millones de estos compañeros engrosan las filas de la clase obrera norteamericana, participando en las luchas diarias del pueblo trabajador y en muchos casos siendo los mejores combatientes.

No podemos permitir que los gobernantes millonarios de Estados Unidos —los colonialistas y esclavistas del siglo veinte— se apropien de nuestros símbolos democráticos y revolucionarios. Lo que hace falta es quitar a esos impostores, completando la tarea iniciada en 1776 y continuada en 1865.

Lo que necesitamos es una nueva, y definitiva, liberación. En esta labor, la mayoría trabajadora, tanto los nacidos en este país como los inmigrantes, jugaremos el papel determinante. □

### En este número

Cierre de la edición: 8 de julio de 1986

<b>EDITORIAL</b>	4	Corte Suprema ataca los derechos de los homosexuales
<b>ESTADOS UNIDOS</b>	5	'Ciudad Solidaridad' apoya al Local P-9 contra Hormel—Por Martín Koppel
	8	Asiste a la conferencia socialista educacional—Por Candace Wagner
	9	Se postulan candidatos socialistas en Nueva York—Por Victor Walters
	10	Sindicato de la costura ILGWU celebra congreso—Por Donna Shanaphy y Sam Manuel
	11	Organización Nacional para la Mujer (NOW) celebra conferencia nacional—Por Pat Grogan
	12	Indios resisten plan del gobierno de desalojarlos—Por Andy English
<b>CANADÁ</b>	13	Triunfa la huelga de obreros empacadores de carne—Por Mary-Ellen Marus y Jim Upton
<b>NICARAGUA</b>	14	Ex contras entregan sus armas y regresan a sus comunidades—Por Harvey McArthur y Ruth Nebbia
	15	Campesinos defienden su cooperativa de ataque mercenario—Por Harvey McArthur y Ruth Nebbia
<b>PERÚ</b>	17	Asesinan a centenares de prisioneros—Por Paco Sánchez
<b>GRAN BRETAÑA</b>	19	Mineros apoyan la lucha contra Hormel—Por Norton Sandler
<b>SUDÁFRICA</b>	20	Continúa la represión contra los sindicatos—Por Fred Feldman
<b>LIBROS</b>	21	'Fidel y la religión'. Fidel Castro explica qué significa la democracia

PERSPECTIVA MUNDIAL, 408 West Street, Nueva York, N.Y. 10014. Corresponsales en Nicaragua: Cindy Jaquith, Harvey McArthur, Ruth Nebbia. Apartado 2222, Managua. Publicada en Nueva York cada dos semanas. Director: Martín Koppel. Circulación: Lee Martindale. Comité de redacción: Andrea González, Selva Nebbia, Francisco Picado y Paco Sánchez. Los artículos firmados representan las opiniones de los autores y no necesariamente las de Perspectiva Mundial. Se pueden reproducir los artículos mencionando la fuente.  
SUSCRIPCIONES: 16 dólares por un año; solicita información sobre tarifas de correo aéreo. Si cambias de dirección avísanos con cinco semanas de anticipación, enviando la etiqueta con tu dirección antigua de un número reciente de Perspectiva Mundial. Teléfono del departamento de circulación: (212) 929-6933. Departamento editorial: (212) 255-3783.

PERSPECTIVA MUNDIAL (ISSN 0164-3169), Vol. 10, No. 13, July 7, 1986. Published every other week except once in August and once in December by the 408 Printing and Publishing Corporation, 408 West Street, New York, N.Y. 10014. Second-class postage paid at New York, N.Y. POSTMASTER: Send address changes to Perspectiva Mundial, 408 West Street, New York, N.Y. 10014.  
SUBSCRIPTIONS: \$16 a year. Write for airmail rates. Subscription requests, change of address, and all other correspondence should be addressed to Perspectiva Mundial, 408 West Street, New York, N.Y. 10014. Telephone, Business Office: (212) 929-6933. Editorial Office: (212) 255-3783. Signed articles do not necessarily represent the views of Perspectiva Mundial. These are expressed in editorials.

# EUA escala su guerra en Nicaragua

*Urgen protestas ante aprobación en el Congreso de fondos a la contra*

El gobierno de Estados Unidos ha dado una escalada importante en la guerra mercenaria que viene librando contra Nicaragua desde hace cinco años.

El 25 de junio, la Cámara de Representantes aprobó el envío de 100 millones de dólares a los contrarrevolucionarios terroristas, según había solicitado el presidente Reagan. Además, aprobó 300 millones de dólares en ayuda a los gobiernos de El Salvador, Honduras, Costa Rica y Guatemala.

En un mensaje emitido al día siguiente, la Dirección Nacional del Frente Sandinista de Liberación Nacional señaló: "El presidente de los Estados Unidos ha conseguido burlar los sentimientos del pueblo norteamericano y de toda la comunidad internacional". La aprobación de los fondos para los contras "significa el compromiso de los poderes de los Estados Unidos en la agresión a Nicaragua" e implica "el comprometimiento directo y abierto de todos los estados centroamericanos en esta política de guerra". El proceso de negociaciones de paz del grupo Contadora, concluyó el mensaje, "está recibiendo un golpe que pretende ser mortal".

Además de recibir lanzagranadas, ametralladoras y municiones, los contras recibirán misiles superficie-aire portátiles y aviones de transporte.

Por otro lado, la CIA, que ha ayudado a entrenar y dirigir a los contras durante años, ahora lo hará abiertamente.

Al acercarse la fecha de la votación, Reagan desató un torrente de mentiras sobre Nicaragua para convencer al Congreso de que aprobara la ayuda a los contras. El 6 de junio, alegó que, de rechazarse su propuesta, "podría resultar en la creación de otra Libia a nuestras puertas". Luego dijo que la votación afirmaría "si Estados Unidos detendrá el expansionismo soviético en el continente americano". También aseveró que pilotos soviéticos conducían aviones de reconocimiento para el gobierno de Nicaragua.

En un discurso el día antes del voto, Reagan hasta pretendió usurpar el legado de Augusto César Sandino, aseverando que los sandinistas "traicionaron el recuerdo del dirigente rebelde Sandino, cuya herencia reclaman falsamente. Porque el verdadero Sandino —siendo un auténtico nacionalista— se oponía al comunismo".

El "verdadero Sandino" es el héroe nacional de Nicaragua precisamente porque su ejército combatió a los marines yanquis que ocuparon el país de 1927 a 1933.

Una combinación de acusaciones anticomunistas y de promesas de "control civil" y de supervisión congresional sobre los contras —cuyos métodos de terror, tortura y asesinato son notorios— lograron la aprobación de la propuesta en la Cámara, por un voto de 221 a 209.

**Ni con tropas yanques nos podrán vencer**

## Los derrotaremos

**"...juramos ante el símbolo de la Patria morir antes que vendernos o rendirnos a las propuestas de los invasores, oligarcas y traidores que por tantos años han traficado con la honra de la Nación"**

A. C. Sandino



Al voto a aprobar la Resolución 100 el 25 de junio, el presidente de los Estados Unidos, Ronald Reagan, anunció que la Cámara de Representantes del Congreso norteamericano aprobó el envío de 100 millones de dólares para los contras y 300 millones de dólares para los gobiernos de El Salvador, Honduras y Guatemala.

Reagan se refirió a los sandinistas como "terroristas" y dijo que el envío de fondos a los contras es necesario para "combatir el comunismo".

El presidente también dijo que el envío de fondos a los contras es necesario para "combatir el comunismo".

Primera plana de 'Barricada', diario del FSLN, el 26 de junio.

La medida ahora debe ser votada por el Senado, que seguramente la aprobará.

Para entender la poca distancia que separaba las posiciones demócratas de las republicanas en el debate congresional, basta comparar las dos propuestas que se presentaron.

El proyecto de Reagan, que fue aprobado, entregaría a los contras 40 millones de dólares después del 1 de septiembre y 60 millones en febrero de 1987.

La propuesta del congresista David McCurdy —apoyada como término medio por el líder demócrata Thomas O'Neil— habría regalado a los mercenarios 30 millones de dólares en "ayuda no militar" y 70 millones en ayuda militar unos meses más tarde. La principal diferencia es que esta medida habría requerido otra votación por la Cámara en octubre, a lo cual se oponía la administración.

Luego de la votación, Reagan dijo que ésta representó "un gran esfuerzo bipartidista". De hecho, tanto demócratas como republicanos coincidieron en el deseo de derrocar al gobierno soberano de Nicaragua, debatiendo únicamente las tácticas.

Lo que no puede tolerar la clase gobernante de Estados Unidos es que el pueblo trabajador nicaragüense, al tumbar a la dictadura proyanqui de Anastasio Somoza, puso en el poder un gobierno que representa sus propios intereses y no los de Washington.

Al prolongar la guerra mercenaria con una nueva transfusión de dólares, el gobierno norteamericano pretende desangrar a Nicaragua, presionando y dividiendo al pueblo con la esperanza de socavar el masivo apoyo popular a la revolución sandinista.

En los últimos meses y años, las fuerzas armadas sandinistas han asestado duros reveses a los contras, elevando aún más el precio que habrá de pagar Washington por una intervención militar directa. Sin embargo, los nuevos fondos para los mercenarios representan un paso

más hacia la intervención.

La primera reacción del pueblo nicaragüense ante la nueva escalada guerrillista norteamericana se hizo sentir el 27 de junio. Más de 65 mil personas concurren a la marcha de Managua a Masaya, que se realiza anualmente para conmemorar el repliegue táctico de las guerrillas sandinistas en 1979, poco antes del triunfo revolucionario.

También hubo manifestaciones en otras regiones de Nicaragua, incluyendo Zelaya Norte en la Costa Atlántica.

El mismo día, reflejando la amplia oposición mundial a la agresión norteamericana a Nicaragua, la Corte Internacional de Justicia en La Haya, Países Bajos, declaró culpable al gobierno estadounidense de violar la soberanía nacional de Nicaragua al "entrenar, armar, equipar, financiar y aprovisionar las fuerzas contras". Fallando a favor de un pleito presentado por el gobierno nicaragüense en 1984, la corte afirmó que Washington debía "cesar y desistir inmediatamente" de sus acciones que violan el derecho internacional, y que Estados Unidos no tiene derecho de tratar de derrocar a un gobierno soberano porque no le agrada la ideología política del país.

Mientras tanto, en Estados Unidos estallaron más de un centenar de protestas por todo el país en contra de la decisión del Congreso. "Nos manifestamos aquí en nombre de la mayoría del pueblo norteamericano, que se opone a la ayuda para los contras", dijo Steve Slade, coordinador nacional del grupo Promesa de Resistencia en la protesta que se dio en Washington.

El mismo día de la votación en el Congreso, una encuesta reveló que el 62 por ciento del pueblo de Estados Unidos se opone a la guerra mercenaria.

Lo que urge hoy día es movilizar esa oposición en la calle, en una gran manifestación pública, visible y potente. □

# Corte Suprema ataca derechos de los homosexuales y de todos

La decisión de la Corte Suprema de Justicia de convertir en un crimen las relaciones homosexuales entre dos adultos es un ataque al derecho constitucional a la vida privada.

En un voto de 5 a 4 la corte respaldó una prohibición en el estado de Georgia que va más allá de ser un grave revés en la lucha por los derechos de los homosexuales. La ley —promulgada en 1816— convierte en criminal a todo aquél que practique sodomía, definido como sexo oral o anal.

Si se refiriera específicamente a parejas heterosexuales, la ley permite a los gobiernos estatales procesar a éstas de igual manera.

Hasta el año 1961, todos los 50 estados del país tenían leyes con el mismo tipo de prohibiciones, pero se logró eliminar tales leyes en 26 estados.

Esta decisión de la Corte Suprema es parte de un esfuerzo para obligar a los homosexuales a mantener su vida privada en la clandestinidad; es un intento de que se les vea como parias inmorales, y así hacerlos vulnerables y víctimas de toda clase de abusos.

Si la gente puede ser encarcelada por lo que hace en la intimidad de su recámara, entonces es obvio que sus otros derechos estarán en peligro también.

Thomas Stoddard, director del Fondo Lambda para la Defensa Legal y la Educación acerca de los derechos de los homosexuales, comparó la reciente decisión de la corte a la que esa misma institución hiciera en 1857, cuando afirmó la legalidad de la esclavitud, en el caso conocido por el nombre del esclavo, Dred Scott, que demandó a su amo.

Un abogado señaló cómo se ha aprovechado la enfermedad SIDA para promover una cacería de brujas contra los homosexuales y predijo que estos ataques se van a incrementar.

Esta decisión promoverá el miedo, la ignorancia y los prejuicios. El fallo se hizo en el caso específico de Michael Hardwick, quien fue arrestado por las autoridades en su habitación en Atlanta cuando supuestamente tenía relaciones sexuales con otro hombre.

Después del arresto, el gobierno estatal de Georgia decidió no procesarlo, pero Hardwick presentó una demanda en base al allanamiento a su vida privada. Una corte federal de apelaciones decidió a su favor. El estado de Georgia llevó el caso a la Corte Suprema, donde se emitió el presente fallo.

Justificando la discriminación antihomosexual, el presidente de la Corte Suprema, el juez Warren Burger, afirmó:

“Conforme anota la Corte, las prohibiciones de sodomía tienen ‘raíces muy antiguas’. . . . La condenación de esas prácticas está firmemente enraizada en las normas éticas y en la moral judeocristiana. La sodomía homosexual requería pena capital bajo las leyes de los romanos. . . .”

“Afirmar que el acto de sodomía homosexual está protegido de alguna manera como derecho fundamental, sería echar a un lado todo un milenio de preceptos morales”.

Por otro lado, entre los que votaron en contra de la ley antihomosexual, el juez Harry Blackmun declaró que la cuestión no era sodomía, sino el más básico de los derechos, “El derecho a que lo dejen a uno en paz”.

Los que votaron a favor, apuntó Blackmun, “alegan que su decisión simplemente rehusa reconocer como derecho fundamental a la sodomía homosexual; lo que la corte realmente ha rehusado reconocer es el interés fundamental que tiene todo individuo de controlar la naturaleza de su asociación privada con otros”.

La corte, al mismo tiempo que negó el derecho constitucional a tener relaciones homosexuales, evitó cuidadosamente afirmar cual-

quier otro derecho de los homosexuales. Sin el menor género de dudas, esto es una invitación a que se eliminen las leyes que prohíben la discriminación contra homosexuales en el trabajo, la vivienda y otras áreas.

El verdadero significado de esta reaccionaria decisión de la corte se puede ver claramente en el contexto de la campaña que realizan los patronos contra los derechos de la mujer, las nacionalidades oprimidas y el pueblo trabajador en general.

Desde los años 60 los homosexuales han reivindicado muchos de sus derechos. A pesar de la magnitud del ataque de la Corte Suprema, esos derechos no van a ser fácilmente erradicados.

En Nueva York hubo una inmediata y enérgica respuesta. En menos de 24 horas, más de mil manifestantes se reunieron en la plaza Sheridan. Marcharon hasta la muy transitada intersección de la Sexta Avenida y la Calle Ocho y se sentaron en plena calle. Paralizaron el tráfico por varias horas. Una mujer expresó el sentir de los manifestantes al exclamar: “¡No nos podrán hacer volver a una vida clandestina!” □

## ESTADOS UNIDOS

# Activistas de la costa occidental convocan jornadas antiapartheid

Por Georges Sayad

SAN FRANCISCO—Unos 350 delegados participaron en la Conferencia Regional de la Costa Oeste en Solidaridad con los Pueblos en Lucha de África Austral, celebrada en la Universidad Estatal de San Francisco del 27 al 29 de junio.

La conferencia fue convocada por diferentes organizaciones del Área de la Bahía de San Francisco, Los Ángeles, San Diego, Portland, Seattle y Tucson, en colaboración con el Congreso Nacional Africano (ANC) y la Organización Popular de África Sudoccidental (SWAPO).

Entre los que auspiciaron el evento se encontraban más de un centenar de sindicatos. Asistieron delegaciones de obreros automotrices, del acero, de las refinerías de petróleo, portuarios, así como estudiantes, grupos de solidaridad con Centroamérica, religiosos, partidos políticos y otros.

La resolución final adoptada unánimemente llama a una movilización en la costa occidental del país en demanda de sanciones económicas contra Sudáfrica.

También convoca a manifestaciones regionales para el 9 de agosto, en conmemoración del Día de la Mujer Sudafricana; el 26 de agosto, Día de la Mujer Namibia; el 11 de octubre, Día de los Prisioneros Políticos en Sudáfrica; y el 27 de octubre, aniversario de la orden de Naciones Unidas para la retirada inmediata de las tropas sudafricanas de Namibia.

Hidipo Hamutenya, ministro de información y publicidad de SWAPO dijo a los participantes que la conferencia era “un testimonio del hecho de que SWAPO y el ANC cuentan

con aliados en Estados Unidos”. Y señaló que la lucha guerrillera contra el ejército de ocupación sudafricano en Namibia “es parte de la lucha contra el apartheid”. Hamutenya terminó afirmando que al “obligar al gobierno de Estados Unidos a imponer sanciones a Sudáfrica, el movimiento antiapartheid estará contribuyendo a la liberación del continente”.

Entre las muchas resoluciones adoptadas por la conferencia, se decidió lanzar una campaña de ayuda material y económica en favor del ANC y de SWAPO.

El encuentro concluyó acordándose informar sobre las decisiones adoptadas en la conferencia a otros activistas, así como delegar en el comité organizador la convocatoria, en 45 días, de una asamblea para programar las demostraciones de protesta en otoño.

## Manifestación antiapartheid en Londres

Durante el segundo día de este encuentro —el 28 de junio—, 250 mil personas tomaban las calles de Londres, Gran Bretaña, bajo la consigna “Sanciones ahora”, en contra del apartheid en Sudáfrica y por la libertad para Namibia.

Desde noviembre pasado, cuando la manifestación de 100 mil personas contra el apartheid en Londres, ha aumentado la presión sobre el gobierno del Partido Conservador de la primera ministra Margaret Thatcher.

La muestra más evidente del efecto de esta presión fue el anuncio de conversaciones en Londres entre el gobierno británico y Oliver Tambo, presidente del ANC. Con anterioridad se negaban a dialogar con la excusa de que el ANC era “terrorista”. □

# 'Ciudad Solidaridad' apoya al Local P-9

## Activistas de todo el país discuten cómo combatir la ofensiva patronal

Por Martín Koppel

AUSTIN, Minnesota—"¡Ni venderse, ni rendirse, solidaridad para siempre!"

"¡Queremos justicia, queremos dignidad!"  
"¡P-9, P-9, P-9!"

Con consignas combativas como éstas, cientos de trabajadores y otras personas desfilaron por las calles de este pueblo el 28 de junio para manifestar su apoyo enérgico a los empacadores de carne que están en lucha contra la empresa George A. Hormel and Co.

Jóvenes y viejos, hombres y mujeres, desde California, Florida y Massachussets: llegaron sindicalistas de todas partes a la "Ciudad Solidaridad", para una semana de protesta y discusión política organizada por los miembros del Local P-9 del sindicato de la industria alimenticia UFCW.

El Local P-9 inició una huelga contra la gigantesca compañía el 17 de agosto de 1985, ante los intentos de la patronal de imponer un contrato que prácticamente habría destruido el sindicato y los principales logros de los 1 500 obreros en esta fábrica procesadora de carne de cerdo. Ahora, unos diez meses más tarde, continúan en lucha más de 900 obreros. Además de los miembros del Local P-9 que han regresado a trabajar, la compañía contrató a otros esquiroleros para tratar de mantener la producción. Los sindicalistas calculan en 650 el número de personas que actualmente trabajan en la planta.

La lucha del Local P-9 se ha convertido en la batalla obrera más importante de Estados Unidos en muchas décadas. Obreros por todo el país están llegando a ver esta lucha como un ejemplo de cómo el movimiento sindical puede hacer frente a la ofensiva antiobrera de los patrones y del gobierno. Ven la fuerza que puede tener un sindicato cuando se basa en la solidaridad obrera y cuando los propios miembros lo controlan.

El evento fue convocado, no sólo para solidarizarse con el Local P-9, sino para ofrecer una oportunidad a trabajadores y a otros luchadores por la justicia social para discutir juntos cómo combatir "la devastación económica que padecen los agricultores y los trabajadores por todo el país".

Ciudad Solidaridad se daba en momentos en que los empacadores de Austin atravesaban una nueva etapa en su lucha contra la Hormel.

Desde que comenzó la huelga, los empacadores han enfrentado la violencia policíaca, el envío de la Guardia Nacional, decretos judiciales a favor de la patronal y las descaradas mentiras de los grandes medios de difusión.

Como si esto fuera poco, la cúpula nacional del UFCW desató una virulenta campaña pública contra el Local P-9 y sus líderes. Estos burócratas, temiendo el ejemplo de combativi-



Marcha en Austin en apoyo al P-9 el 28 de junio.

Martín Koppel/Perspectiva Mundial

dad y de democracia sindical del Local P-9, se han empeñado en aplastar esta rebelión de las bases para impedir que se propague entre los demás afiliados del UFCW.

El 7 de mayo, la secretaria nacional del UFCW decidió intervenir al Local P-9. Joseph Hansen, director del Distrito 13 del sindicato, fue nombrado administrador del Local P-9, suspendiendo a sus dirigentes electos.

El 2 de junio, el juez Edward Devitt afirmó la legalidad de la intervención. Hansen—quien se ha ganado fama de dictador— entonces decretó el fin de la huelga, tomó las oficinas del Local P-9, despidió a dos de las secretarías del local sin preaviso, y consiguió la colaboración del banco, del correo, de la empresa de recogida de basura y de otras compañías para que suspendieran sus servicios al local. Hansen rehusó ir a las reuniones mensuales del local y proclamó que si deseaban tener una reunión, primero tendrían que juntar las firmas de 600 miembros.

Los miembros del P-9 que participan en líneas de piquetes o abogan públicamente por el boicot nacional de los productos de Hormel pueden ser despedidos legalmente por la compañía y hasta ser encarcelados.

Actualmente, Hansen está realizando negociaciones secretas con la empresa Hormel para confeccionar un contrato a espaldas de los obreros.

Ante estos intentos de la alta burocracia del UFCW de expulsar a estos obreros combativos del movimiento sindical, los miembros del Local P-9 dieron un paso audaz. En vez de rendirse, decidieron entregar peticiones a la Junta Nacional de Relaciones Laborales (NLRB)—con las firmas de más de la mitad del local— a fin de convocar a una votación que certificara un nuevo sindicato, denominado el "Local P-9 Original", para retomar su local intervenido.

Un miembro del P-9 me explicó que la lucha por la recertificación era "un instrumento para

evitar que la compañía y el UFCW firmen un contrato amarillo" y para que los obreros puedan continuar su lucha por un acuerdo digno.

El martes 24 de junio se dedicó toda una tarde en Ciudad Solidaridad a discutir esta nueva situación. Larry McClurg y Bill Cook, miembros del Local 431 del UFCW en Ottumwa, Iowa,—donde 507 sindicalistas fueron despedidos por la Hormel en esa planta por respetar las líneas de piquetes organizadas por una brigada móvil del P-9— expresaron su apoyo a la lucha por la recertificación del P-9 Original. Explicaron las diversas formas en que la cúpula nacional del UFCW pretende fomentar divisiones entre los obreros de Austin y de Ottumwa.

Carl Pontious, anteriormente miembro de la junta ejecutiva del Local P-9 que se separó del UFCW para ingresar al P-9 Original, señaló que los obreros de Austin luchaban para forjar una fuerte cadena de locales sindicales en las distintas plantas de la Hormel para poder hacer frente a la patronal. La burocracia nacional del UFCW previamente había negociado contratos con distintas fechas de vencimiento para los locales de la cadena de Hormel, asegurando así que cada local tendría que luchar por sí solo si decidiera enfrentar a Hormel.

En los próximos meses vencerán los convenios en muchas de las demás plantas de la Hormel.

El 30 de junio, la NLRB rechazó las peticiones de recertificación, afirmando que no dejaban claro si el P-9 Original era una organización distinta del Local P-9. Pocos días después, se anunció la decisión de cambiar el nombre del P-9 Original por el de Sindicato Norteamericano de Empacadores de Carne (North American Meatpackers Union). También se presentó a la NLRB una nueva petición para certificar este sindicato nuevo.

Luego, el 2 de julio, el juez Devitt ordenó que el Centro Obrero de Austin—que alojaba las oficinas del Local P-9— fuera entregado al



administrador del UFCW. El Grupo de Apoyo Unido, organización independiente que respalda al P-9, también tuvo que mudarse de allí, aunque pudo guardar su propia cuenta bancaria así como su tienda en el Centro Obrero, donde vende camisetas y gorras.

En contraste con las maniobras burocráticas de la cúpula nacional del UFCW, en Ciudad Solidaridad reinaba un espíritu de combatividad, fraternidad y democracia. Desde la madrugada hasta pasada la medianoche, cientos de obreros y otros luchadores discutían política, especialmente cómo defendernos mejor de la embestida a nuestros derechos.

Los activistas de Austin habían invitado a la gente de todas partes del país a acampar con

sus tiendas de campaña en Ciudad Solidaridad. Organizaron todo un programa de actividad. Había giras en autobús para familiarizar a todos con la situación en Austin. Entre otras cosas, los miembros del P-9 mostraban con orgullo un nuevo y enorme mural pintado en la pared exterior del Centro Obrero de Austin. En la escena principal hay una mujer enarbolando un hacha marcada "P-9", lista a decapitar una serpiente gigante. Un gran rótulo dice: "Si la sangre es el precio de vuestra maldita riqueza, Dios mío, lo hemos pagado por completo". El mural fue dedicado a Nelson Mandela, líder de la lucha por la libertad en Sudáfrica.

Los participantes en Ciudad Solidaridad también íbamos a distintos puntos de la ciudad

con carteles para manifestar el fuerte apoyo al Local P-9.

Por las tardes, se organizaban talleres de discusión sobre diversos temas. Un día, un grupo de agricultores explicó su lucha contra la expropiación de sus tierras por los bancos. También mostraron diapositivas sobre un viaje reciente de granjeros norteamericanos a Nicaragua. Otros talleres fueron sobre la lucha contra el desalojamiento de los indígenas de Big Mountain, Arizona, y sobre la campaña contra el apartheid en Sudáfrica.

También hubo asambleas presididas por los miembros suspendidos de la junta ejecutiva del Local P-9, donde todos podían plantear comentarios o preguntas sobre la lucha de los empacadores. Esto reflejaba la manera democrática en que los miembros del P-9 discuten y deciden todos sus asuntos.

Una trabajadora del P-9 me explicó enfáticamente: "Somos un sindicato democrático. Aquí Jim Guyette, nuestro presidente, hace sólo lo que nosotros le decimos".

## ESTADOS UNIDOS

# Organización de mujeres apoya lucha de los obreros de Hormel

Por Mary Roche

DENVER, Colorado—La lucha del Local P-9 del sindicato de la industria alimenticia UFCW suscitó mucho apoyo e interés en la conferencia nacional de la Organización Nacional para la Mujer (NOW), celebrada aquí del 13 al 15 de junio (ver artículo en la página 9).

Dos miembros del Local P-9, Connie Dammen y Nyla Hansen, asistieron a las sesiones plenarias, a los talleres y a otras reuniones. Muchos miembros de NOW les hablaron sobre lo que está en juego con su lucha.

Un momento notable de la conferencia ocurrió durante el concierto dado por la cantante y activista Ronnie Gilbert. Después de su primera canción, Gilbert señaló una chapa que portaba, que decía "Orgullosa de estar con P-9". Explicó que la portaba "porque esta gente nos está mostrando el camino; está mostrando cómo debe ser el movimiento sindical, no como aquellos que engordan sus bolsillos a expensas del movimiento sindical. Los huelguistas de Hormel están mostrando al país el significado de los sindicatos". Gilbert dedicó su próxima canción a los miembros del Local P-9.

Muchas participantes en la conferencia pasaron por la mesa del Local P-9, comprando botones, camisetas y otros materiales. Cientos de mujeres firmaron peticiones de apoyo.

La Junta Nacional de la NOW había aprobado una resolución a favor del P-9 en su reunión del 3 de mayo. La declaración decía, en parte: "NOW reconoce la importancia de la solidaridad con el movimiento sindical y nuestra lucha común por la justicia social y económica". La resolución fue publicada íntegramente en el boletín *National NOW Times*.

La sesión plenaria del 15 de junio acordó permitir que las compañeras del P-9 se dirigieran ante la conferencia.

Connie Dammen dijo a los presentes: "Al igual que los indígenas y los agricultores, no-

sotros vamos a continuar nuestra lucha. Lo que comenzó como una lucha por un contrato digno, justo y equitativo, se ha convertido en una lucha por sobrevivir... seguiremos luchando hasta que sea nuestra la justicia". Las delegadas la aplaudieron.

También se organizó un taller para explicar la lucha. Se mostró el video "We're Not Gonna Take It" (Ya no lo vamos a soportar). Peter Winkles, funcionario electo del P-9, participó con Connie Dammen y Nyla Hansen contestando las preguntas.

Patricia Ireland y Shelley Baines, miembros de la Junta Nacional de NOW, presentaron a los miembros del P-9. Ireland dijo que los movimientos obrero y feminista tienen mucho en común. "Confrontamos el mismo enemigo", dijo. "La consigna del P-9, 'Ellos dicen que cedamos, pero nosotros decimos: resistamos', ha tocado una fibra sensible".

Los miembros del P-9 participaron en la manifestación pro derecho al aborto que fue organizada como parte de la conferencia. También se unieron a una línea de piquetes, junto con NOW, en apoyo a una huelga de obreros de mantenimiento, miembros del Local 105 del sindicato de empleados públicos SEIU. Estos trabajadores, mayoritariamente hispanos y mujeres, combaten los intentos patronales de aplastar su sindicato y contratar a obreros no sindicalizados.

Tras la marcha combativa en apoyo a estos huelguistas, los piquetes marcharon hasta un edificio de la empresa telefónica AT&T, para respaldar la huelga del sindicato de comunicaciones CWA.

Connie Dammen habló con los huelguistas, explicando que, aunque la cúpula nacional del sindicato UFCW había decretado la suspensión de la huelga del Local P-9, no significaba que se hubiera acabado la lucha.

Un indicio del ejemplo que está sentando el P-9 entre otros sindicalistas se vio en los comentarios ante la conferencia de la NOW por parte de las azafatas de la TWA, que describieron la batalla del Local P-9 como una inspiración para su propia lucha. □

## Cientos se manifiestan

El punto culminante de Ciudad Solidaridad fue la manifestación del domingo 28 de junio, donde marcharon mil personas. Iban encabezadas por una columna de obreros en motocicleta, seguidos por un camión con un combativo grupo de miembros jubilados del Local P-9. A lo largo de la marcha había simpatizantes del Local P-9 que aplaudían y vitoreaban a los manifestantes.

Entre los manifestantes estaba Calvin Johnson, un afroamericano que llevaba 28 años como miembro del Local 176-T del Sindicato de Trabajadores del Tabaco en Durham, Carolina del Norte. ¿Por qué vino a la marcha? le pregunté. "Soy sindicalista de cabo a rabo, y sé que si no defendemos nuestros derechos, los perdemos".

Jill Zemke era una de cinco estudiantes que habían viajado desde la Universidad de Minnesota en Minneapolis, donde son miembros de la Organización Progresista de Estudiantes. Ella explicó que algunos activistas del P-9 habían hablado en su campus durante una actividad contra el apartheid. "Cuando los trabajadores de diferentes países se solidarizan, es magnífico, y creo que los estudiantes debemos ser parte de todo esto".

Un miembro joven del sindicato de la industria química, que trabaja en la fábrica de Colgate-Palmolive en Louisville, Kentucky, está en medio de una lucha sindical contra las concesiones que quiere imponer la patronal. Vino a Austin, dijo, porque el P-9 les daba un buen ejemplo de lucha.

De hecho, la consigna oficial de Ciudad Solidaridad, reproducida en decenas de camisetas, era: "¿Si no es aquí, dónde? ¿Si no es ahora, cuándo? ¿Si no somos nosotros, quiénes?"

Otra de las manifestantes era Alda Mello, representante del sindicato textil y de la costura ACTWU en New Bedford, Connecticut. El día anterior, en un mitin, leyó una resolución a favor del P-9, aprobada unánimemente por la Junta Regional del ACTWU para los estados nororientales. Habiendo emigrado de Portugal hace varios años, habló del aporte de los obre-

ros inmigrantes al movimiento sindical norteamericano. Explicó que ella había traducido al portugués un volante que explicaba la lucha del P-9 y el boicot de los productos de Hormel a los muchos trabajadores portugueses en su localidad.

#### 'Seguiremos diciendo la verdad'

En el acto público que culminó la marcha, Jim Guyette dijo que, a pesar de todos los intentos de silenciar al P-9, "Vamos a seguir diciendo la verdad . . . vamos a seguir luchando".

Luego, más de 20 miembros y simpatizantes del Local P-9 subieron a la tarima para describir sus viajes de divulgación por todo Estados Unidos, donde habían hablado ante otros sindicatos, manifestaciones antiguerra y antiapartheid, eventos pro derechos de la mujer, manifestaciones de agricultores y otras asambleas para ganar apoyo a su lucha contra Hormel.

Robert Blowers explicó que en sus 35 años de trabajar para Hormel, jamás había dado un discurso hasta que fue a Birmingham. Rod Huinker describió cómo las huelguistas telefónicas de la ATT lo habían abrazado con lágrimas de emoción cuando él había participado en sus líneas de piquetes en Miami, Florida.

Frank Vit, de la fábrica de Hormel en Fremont, Nebraska, —donde 27 obreros fueron despedidos por respetar las líneas de piquetes del Local P-9— también había recorrido el país. Describió la huelga de los obreros chicanos de Watsonville, California, y terminó exclamando en español: "¡Viva la huelga!"

Los comentarios de muchos de los miembros del P-9 reflejaban una profunda concientización, una comprensión de los intereses comunes de todos los que combaten la opresión y la explotación, a nivel nacional e internacional. "Ahora yo soy una persona muy diferente de lo que era hace un año", me expresó la esposa de un miembro del Local P-9.

El internacionalismo de los obreros del P-9 se vio en la respuesta entusiasta a los comentarios del activista antiapartheid Enoch Duma, quien habló ante el mitin sobre la lucha en Sudáfrica. Cada vez que mencionó el nombre de Nelson Mandela, recibió fuertes aplausos.

También habló Vernon Bellecourt, líder del Movimiento Indígena Norteamericano (AIM). Él comparó la persecución de los indios por el gobierno norteamericano con el sistema racista del apartheid. También defendió enérgicamente a los gobiernos de Nicaragua y de Libia contra las agresiones y mentiras de Washington.

Entre los otros oradores había representantes del movimiento de agricultores, de la Organización Nacional para la Mujer (NOW) y de una serie de otros sindicatos.

Aunque no hablaron en el mitin, sí estuvieron presentes muchos de los hijos e hijas de los obreros del Local P-9: en la marcha, en el local sindical, a la entrada de la fábrica. Sus carteles afirmaban: "Estamos orgullosos de ser hijos del P-9", "Esta lucha hará la mía más fácil" y "También nosotros anhelamos una vida mejor", recordando a todos que la lucha del Local P-9 no sólo es una causa justa de hoy día, sino una batalla por el futuro. □

# Lucha Obrera

## Terminan huelga contra la empresa telefónica AT&T

Los altos funcionarios del sindicato de la comunicación CWA finalizaron una huelga de 26 días al firmar un nuevo contrato con la empresa AT&T el 26 de junio.

Durante la huelga de 155 mil telefonistas, técnicos, oficinistas, ensambladores y personal de ventas, sus supervisores tuvieron que trabajar 72 horas a la semana, al mismo tiempo que la empresa contrató otros 5 mil esquiroleros, pospuso la instalación de millares de teléfonos particulares y cesaron de funcionar la mitad de sus fábricas por todo el país.

Rozanne Weissman, directora de relaciones públicas para el sindicato, llamó el nuevo contrato "un importante avance en la industria de la telecomunicación". Sin embargo, el nuevo acuerdo elimina los ajustes salariales condicionados a la carestía (conocidos como COLA). Los obreros recibirán un aumento de 8 por ciento en los próximos tres años, lo cual representa un tercio menos de lo obtenido en el último contrato. También obtuvieron un aumento de 8 por ciento en las pensiones.

La compañía logró la creación de una nueva clasificación de trabajo para una labor hasta ahora desempeñada por los técnicos. Los empleados en la nueva clasificación recibirán el 40 por ciento del salario de los técnicos. La compañía podrá cesantear a los técnicos y reemplazarlos luego en la nueva clasificación. En caso de que eso suceda, el nuevo contrato estipula que los técnicos con 15 años de servicio sufrirán la reducción de sus salarios de una manera progresiva en un período de cuatro años. Otros no tendrán tal protección.

El contrato también incluye un plan de "seguridad de empleo", el cual afirman cuenta con un fondo de 21 millones de dólares y servirá para reentrenar a obreros que sean cesanteados.

Se anticipa que para el próximo 4 de agosto, los miembros del sindicato —organizados en 500 locales sindicales por todo el país— habrán votado sobre el contrato.



## La huelga de leñadores más grande en el noroeste en 20 años

El 16 de junio la empresa Weyerhaeuser Co. forzó a 7500 obreros a lanzarse a la huelga en los estados de Oregon y Washington.

La compañía demanda cortes salariales de 4.30 dólares, la eliminación de la jornada laboral de ocho horas, la virtual destrucción del sistema de antigüedad, la eliminación del derecho a la huelga en caso de pleitos, entre otras concesiones.

La huelga abarca un total de 22 aserraderos, organizados por los dos principales sindicatos madereros, el IWA y el IPIW. Los dos sindicatos han formado un comité de negociaciones conjunto.

Weyerhaeuser justifica sus demandas de concesiones diciendo a los obreros que se deben sacrificar para que la compañía pueda competir con los aserraderos en Colombia Británica (Canadá) y en el sur de Estados Unidos. Los sindicalistas respondieron a la patronal explicando que la Weyerhaeuser es la competencia en Colombia Británica. La empresa también tiene aserraderos en Alabama, Arkansas, Mississippi, Carolina del Norte y Oklahoma.

Un volante del sindicato explica: "¿Hay alguien que realmente crea que recortando nuestro salario y empeorando nuestras condiciones de trabajo se resolverá este problema?"

"¿No van a tener los canadienses que aceptar cortes de sus salarios después para poder competir con nosotros? ¿Y después de ellos los leñadores en el sur? ¿Y después qué? ¿Será nuestro turno de nuevo?"

—Por Francisco Picado

# Asiste a la conferencia socialista educacional del 9 al 14 de agosto

Por Candace Wagner

"Me gustaría invitar a todos los presentes aquí esta noche a la Conferencia Socialista Educativa y de Activistas que se celebrará en Oberlin, Ohio, del 9 al 14 de julio", anunció Nan Bailey, coordinadora de la campaña electoral del Partido Socialista de los Trabajadores (PST) en Nueva York.

"Esta conferencia, auspiciada por el PST y la Alianza de la Juventud Socialista (AJS), hará posible discutir las luchas políticas de hoy día, las victorias y las derrotas, y extraer las lecciones de todas ellas". Muchos de los presentes en el acto electoral del 28 de junio en Nueva York, respondieron positivamente a esta invitación. En dicho acto hablaron Theresa Delgadillo, candidata para gobernadora, y Mike Shur, candidato para el Senado, ambos del PST.

Después del acto, los miembros de la AJS y del PST explicaron con más detalles a los interesados de qué se tratará esta conferencia.

El tema central del programa serán las luchas para acabar con la opresión, la explotación y la guerra y dominación imperialistas, y su relación con la lucha por derrocar al sistema capitalista y establecer el socialismo.

Las charlas, clases, talleres de discusión y eventos especiales que tendrán lugar, se enfocarán en la actual situación política que enfrenta el pueblo trabajador en Estados Unidos y en el mundo. Plantearán temas como la revolución nicaragüense, las masivas luchas que sacuden a Sudáfrica, la lucha por la liberación de la mujer y la trascendencia para el movimiento obrero de la batalla de los empacadores de carne en Austin, Minnesota. También habrán muchas oportunidades de conocer e intercambiar experiencias con obreros, agricultores y estudiantes de todas las partes del país y del mundo.

Después del acto electoral en Nueva York, varios de los activistas presentes decidieron unirse a la AJS y confiaron en poder asistir a la conferencia.

Beth Bloedon, de 22 años de edad, también estaba presente en el acto electoral. Ella se unió a la Alianza en abril en Nueva York. "Vi cómo aplastaban al sindicato en el lugar donde trabajo. Observé cómo los obreros perdían sus aumentos salariales y sus promociones para puestos mejores", dijo, para ilustrar cómo empezó a interesarse en las ideas socialistas.

## Participarán estudiantes y obreros

Fue un amigo suyo quien la llevó a las oficinas de la campaña electoral por primera vez. Así se enteró de la huelga de los empacadores de carne contra la Hormel en Austin, Minnesota. "Inmediatamente dije que quería ayudar", recordó. Poco después Beth se unió al comité de apoyo al Local P-9 del sindicato alimenticio UFCW y participó en el gran acto de solidaridad con la huelga que tuvo lugar en Austin el 12 de abril. Al poco tiempo se unió a la Alianza.

Beth confía que podrá asistir a la conferencia, al menos durante unos días. "Me gustaría saber más acerca de la historia del PST y del movimiento obrero y de la lucha por los derechos de la mujer. Me gustaría hablar con otros que luchan por nuestros derechos, por un mundo mejor", dijo.

En Milwaukee, varios estudiantes universitarios y de secundaria han participado recientemente en conferencias y otras actividades auspiciadas por el PST y la AJS. El capítulo local de la Alianza planea invitarlos al programa educativo que mantendrán el 26 y 27 de julio en Milwaukee. "Queremos darles una ligera idea de lo que podrán esperar de la conferencia nacional", explicó Jeanne Porter, dirigente de la AJS en esa ciudad.

Frank Pavelko, de 34 años de edad, es veterano de la guerra de Vietnam, minero del carbón y miembro del sindicato UMWA. Se unió recientemente al PST en Price, Utah.

Frank está entusiasmado con la conferencia porque le permitirá "conocer mejor al partido". Quiere saber más de lo que él llama "la práctica" del partido, y en particular el uso de los periódicos *Militant* y *Perspectiva Mundial*. Frank, que es un gran lector, ve con entusiasmo también el despliegue de literatura socialista que se pondrá a la venta en la conferencia.

## Recolectan 35 mil firmas en Illinois

El partido y la Alianza en Chicago acaban de terminar la recolección de 35 mil firmas para que el PST pueda aparecer en las listas electorales en Illinois. Los que participaron en obtener estas firmas conocieron a cientos de personas que se interesaron en las ideas socialistas, algunas de las cuales se han unido a la Alianza. Tras este éxito, el próximo paso es hacer que los nuevos miembros de la AJS y muchos de los interesados en la campaña socialista, puedan participar en la conferencia en Oberlin.

William Ownery, de 21 años, vive cerca de la sede electoral socialista en Chicago. Cuando dio su firma a los socialistas lo hizo porque estaba de acuerdo con ellos en apoyar la lucha por una Sudáfrica libre. El mismo día, asistió con un amigo a un acto público en la sede electoral socialista sobre la lucha por los derechos de la mujer.

William está muy interesado en participar en la conferencia. "Parece que será una gran experiencia", dice, y está viendo la forma de conseguir unos días libres en el hospital donde trabaja.

Roni Lerouge, coordinadora de la AJS en Dallas, Texas, informó que junto con el PST, planean una cena con Pat Smith, candidata del PST para el Congreso. "Queremos que en estas actividades participen los que nos apoyan, hablar con ellos sobre la conferencia educativa y reunir algo de dinero para costear el viaje", dijo.

## A pesar de estar lejos de Oberlin

Algunos de los que participarán en la conferencia viajarán los 1 600 kilómetros desde Dallas a Oberlin en una camioneta alquilada, para hacerlo más barato. Varios activistas antiapartheid y compañeros de trabajo de los miembros del PST y la AJS han decidido ya participar en la conferencia.

Lisa Hickler, coordinadora del partido en Portland, Oregon, informó que se estaba haciendo un esfuerzo especial en invitar aquellos con los que han participado en la defensa de las clínicas atacadas por reaccionarios que están en contra del derecho al aborto.

La Alianza en Portland cuenta también con dos nuevos miembros que participarán en la conferencia. Uno de ellos es un estudiante de secundaria que decidió unirse a la AJS después de una clase que habían organizado en su escuela acerca de la campaña de la candidata del PST para el Senado, Amy Husk.

El otro joven vive cerca de la sede socialista, donde está localizada también la Librería Pathfinder. Cuando visitó la librería por primera vez iba buscando un libro sobre el asesinato revolucionario afroamericano Malcolm X. Posteriormente asistió a algunas de las actividades que tienen lugar en la librería periódicamente y recientemente decidió unirse a la Alianza.

Si estás interesado en asistir a la Conferencia Socialista Educativa y de Activistas, llena este cupón y envíalo al local más cercano del PST o de la AJS (ver directorio en la página 23), o al: PST, 14 Charles Lane, Nueva York, N.Y. 10014.

- Deseo asistir a la conferencia.  
 Deseo unirme al Partido Socialista de los Trabajadores.  
 Deseo unirme a la Alianza de la Juventud Socialista.

Nombre \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_

Estado \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_

## 6 discursos del asesinado líder revolucionario afroamericano

62 páginas  
 US\$1.50 (más \$.75 para franqueo)  
 Incluimos catálogo de la editorial

Pídelo enviando tu cheque, giro postal o money order a:

**Pathfinder Press**

**410 West St., Nueva York, NY 10014**

## HABLA MALCOLM X

La lucha por la liberación negra en EUA





# 'Una campaña obrera, no de los ricos'

*Se postulan candidatos socialistas para gobernadora y senador de NY*

Por Victor Walters

NUEVA YORK—El mitin inaugural de la campaña electoral del Partido Socialista de los Trabajadores (PST) para el estado de Nueva York, celebrado aquí el 28 de junio, lanzó un gran esfuerzo destinado a divulgar las ideas socialistas entre el pueblo trabajador de este estado. Unas ochenta personas acudieron a escuchar a Theresa Delgadillo, candidata del PST a gobernadora, y a Mike Shur, candidato del PST a senador.

En el mitin se planteó un proyecto ambicioso para recolectar por encima de las 20 mil firmas requeridas para asegurar que aparezca en las listas electorales el nombre de Mike Shur, así como el de Jim Callahan, postulado para el congreso por otro distrito de Nueva York. Esta campaña es de importancia nacional para el partido, y contará con el apoyo de una brigada nacional de activistas voluntarios.

Delgadillo, costurera chicana de 26 años de edad, explicó que los candidatos patronales como el actual gobernador Mario Cuomo y el senador Alfonse D'Amato ofrecen al pueblo trabajador "lo mismo de siempre: más guerra, atropellos a los derechos de negros y mujeres, antisindicalismo y expropiación de granjas".

Shur dijo a los presentes que la votación del 26 de junio en el Congreso a favor de 100 millones de dólares para los contras en Nicaragua era "un voto a favor de más asesinatos de nicaragüenses y más destrucción de ese país. Coincide perfectamente con la negativa norteamericana de imponer sanciones económicas totales al régimen del apartheid en Sudáfrica".

"Son éstas las cuestiones que discutiremos con los trabajadores y agricultores por todo el estado al ir recolectando firmas para estar en las listas electorales", dijo Shur.

La recolección de firmas dura desde el 8 de julio hasta fines del mes. Se fijaron tres sábados, empezando con el 12 de julio, como fechas especiales para juntar un máximo número de firmas. Todas las semanas los activistas socialistas estarán en la calle con mesas de libros y materiales informativos acerca de la campaña, escuchando y conversando con trabajadores. Todos los sábados por la tarde habrá una recepción en el local de la campaña, en el 79 de la calle Leonard, en la ciudad de Nueva York. Asimismo, se presentarán clases y películas.

Los candidatos socialistas destacaron que los demócratas y republicanos no encaran los mismos requisitos estrictos para aparecer en la boleta electoral. Los partidos de los ricos, que controlan el gobierno, restringen el acceso de militantes obreros a las listas electorales.

Por ejemplo, a fines de los años 60, el estado de Nueva York adoptó una ley antidemocrática prohibiendo que cualquier persona menor de 30 años se presentara para gobernador



Holbrook Mahn/Perspectiva Mundial

Mike Shur para senador y Theresa Delgadillo para gobernadora de Nueva York.

en la boleta electoral. Por lo tanto, Theresa Delgadillo se ve excluida de las listas. No obstante, ella cumple perfectamente los requisitos para representar los intereses del pueblo trabajador como gobernadora. El PST montará una enérgica campaña para que los electores escriban el nombre de Delgadillo en la boleta, ya que no aparecerá impreso.

Jim Little, candidato del PST a vicegobernador de Illinois, habló como invitado especial. Él describió la buena acogida que han tenido los partidarios de la campaña socialista en Illinois, al juntar más de 30 mil firmas para sus candidatos en ese estado.

La lucha por aparecer en las listas electorales, dijo Little, es una lucha por los derechos democráticos de la clase trabajadora. Y es una auténtica batalla, recalcó. "Los demócratas y republicanos no sólo cuestionan nuestro derecho de aparecer en la boleta. Organizan todo un esfuerzo para eliminarnos de la boleta".

La campaña socialista de Illinois también es de importancia nacional para el PST. Una brigada de voluntarios de todas partes del país, encabezada por miembros de la Alianza de la Juventud Socialista (AJS), fue a Chicago para impulsar esta campaña. Little dijo que al concluir la recolección de firmas en Illinois, él ayudaría a organizar una brigada nacional para la campaña en Nueva York.

Luego habló Theresa Delgadillo. Ella describió la reacción de sus compañeros de trabajo ante su postulación para gobernadora. Delgadillo es costurera y miembro del Local 23-25 del sindicato ILGWU. "Ésta es la clase de campaña que el sindicato debería apoyar", dijo una compañera de trabajo. Otra comentó: "Necesitamos tener a uno de los nuestros en el go-

bierno".

El patrón de Delgadillo tuvo una reacción distinta. La llamó a su oficina para avisarle que ella no tenía ningún derecho legal de traer materiales informativos sobre la campaña del PST a su fábrica. Es más, relató Delgadillo al público, "él me dijo: 'No quiero que lo hagas'".

Pero esta campaña no es para los patronales, dijo Delgadillo en el mitin. Es para gente como la compañera de trabajo que se ve amenazada por el Servicio de Inmigración y Naturalización con ser deportada, después de vivir en este país más de 16 años. Es para los trabajadores que tienen que trabajar horas extras y sufren cada vez peores condiciones de trabajo. Es para los pequeños agricultores que luchan por mantener su tierra y por ganar un ingreso digno.

Delgadillo dijo que su patrón piensa que los trabajadores que resisten los atropellos a sus derechos demuestran "una mala actitud". La Alianza de la Juventud Socialista, puntualizó, "está llena de jóvenes que tienen una 'mala actitud'. Instó a los presentes a unirse a la AJS.

Después del acto público, dos jóvenes expresaron interés en hacer precisamente eso. Un joven que había acompañado a Delgadillo en una brigada voluntaria trabajando en el campo en Nicaragua, se ofreció a recolectar firmas para la campaña. Otro piensa entrevistarla para un programa de radio en la universidad de Yale.

Respondiendo al pedido de Nan Bailey, la dirigente del PST que presidió el acto, el público contribuyó con más de 2 600 dólares a la campaña socialista.

Para ayudar con la campaña socialista, llamar al: (212) 925-1668. □

# Unión de la costura celebra convención

## *Dirección del ILGWU reafirma su política de colaborar con la patronal*

Por Donna Shanaphy y Sam Manuel

**HOLLYWOOD, Florida**—El programa presentado por la dirección del sindicato de la costura ILGWU en su 39 convención ofreció la misma perspectiva de los años anteriores a los mil delegados que asistieron al evento aquí, del 30 de mayo al 6 de junio.

El presidente de la organización, Sol Chaikin, dio un discurso en contra de la importación de productos extranjeros, el cual fue prácticamente idéntico al que dio en la convención de 1983. También anunció que se iba a jubilar.

Jay Mazur, secretario general del ILGWU, fue elegido para sustituir a Chaikin. Mazur fue anteriormente gerente del Local 23-25 en Nueva York, el local más grande del sindicato con 23 mil miembros.

Una de las discusiones que más se destacó en la convención fue producida por la propuesta de algunos funcionarios sindicales, de aumentar la cuota mensual que pagan todos los miembros, comenzando en 1987. Tres resoluciones fueron propuestas en contra de cualquier aumento de la cuota.

Un buen número de delegados se pronunciaron en contra del aumento, exponiendo los apuros económicos por los que pasan los miembros. Una delegada explicó que ella sólo había logrado trabajar cinco meses el año pasado. Otros relataron cómo concedieron parte de sus salarios y prestaciones a los patrones con la esperanza de mantener a flote sus negocios.

Después de la discusión, se aprobó un incremento de dos dólares por mes para 1987.

Después, el comité de resoluciones propuso que se aumentaran los salarios de los funcionarios del sindicato para el año siguiente. Se aprobó.

### **Baja el número de miembros**

La convención tuvo lugar en medio de una embestida virulenta que los obreros de la costura, sindicalizados o no, están sufriendo a manos de los fabricantes.

El nuevo presidente Mazur dijo a los delegados: "Es un mal momento para nosotros". Informó que el número de miembros era la mitad de lo que había sido en 1969, cuando el ILGWU contaba con 450 mil miembros. Hoy se calcula en 219 mil; casi un tercio de los miembros, 75 400, están en la ciudad de Nueva York.

Fue en esta última década cuando el sindicato perdió la mayoría de sus miembros. En su discurso de clausura Chaikin, quien fue presidente desde 1975, prometió a los delegados que se continuaría la misma política de colaboración de clases que el sindicato ha seguido

*Donna Shanaphy es miembro del Local 23-25 del sindicato de la costura ILGWU en Nueva York.*

desde hace mucho tiempo.

Durante toda su presentación, Chaikin pregonó la unidad con los patrones de la costura para tratar de convencer al Congreso estadounidense de que apruebe leyes que paren las importaciones.

En un informe, Ron Alman, director del Departamento de la Etiqueta Sindical, dijo: "Ustedes deben de pensar en cada etiqueta del sindicato como si fuera una bandera norteamericana cosida a cada prenda".

La campaña en contra de las importaciones y la de promoción de la etiqueta —presentadas en un solo paquete— ocuparon la mayor parte del tiempo de la convención. Pero muy poco tiempo se usó para discutir lo que está pasando en la industria de la costura y a los obreros que trabajan en ella en Estados Unidos.

Sin embargo, en una edición de *Justicia* publicada especialmente para la convención, el periódico del sindicato señalaba una serie de cambios importantes que se están realizando.

Sólo en el estado de California, los empleos en la industria de la ropa se han incrementado en un 20 por ciento en los pasados 10 años. El periódico añadía que la industria de la costura es la segunda más grande en todo el estado, empleando a unos 104 mil obreros, pero sólo 6 855 de ellos están organizados en el ILGWU.

Un informe de reclutamiento informó acerca de dos éxitos que el sindicato logró en Hartford, Connecticut, y en Toronto, Canadá. Pero a pesar del creciente número de obreros no sindicalizados en la industria de la costura, los funcionarios del sindicato ven la campaña en contra de los productos extranjeros como la solución, en vez de poner más énfasis en organizar a los obreros que no están sindicalizados.

Ellos dijeron que, debido a lo difícil que es organizar obreros de la costura, el sindicato tratará de organizar obreros en otras industrias como en la del plástico.

Hubo varias resoluciones en favor de obtener nuevas leyes que prohíban el trabajo de costura a domicilio. Este trabajo a domicilio es realizado por millares de trabajadores que confeccionan prendas en sus casas a precios más bajos que los salarios en los talleres de costura.

La directora de educación del Local 23-25, Kathy Andrade, afirmó que el sindicato debería de explorar maneras de organizar a estos obreros.

La convención también adoptó una resolución que apoya toda ley que ayude a los agricultores a salvar sus tierras de manos de los bancos.

Evelyn Dubrow, directora de asuntos legales para el sindicato, motivó que se aprobara una resolución reafirmando el apoyo del ILGWU para la Enmienda Constitucional de Igualdad de Derechos para la mujer (ERA). La resolución fue acogida con entusiasmo. La mayor parte de los delegados eran mujeres, con un

porcentaje pequeño de latinos, negros y asiáticos. También habían delegados de Canadá y Puerto Rico.

Dubrow también reafirmó la posición del sindicato en defensa del derecho de la mujer al aborto. Ella apuntó al hecho de que la gran mayoría de los miembros del sindicato son mujeres, y dijo que era crucial para el ILGWU mantener su compromiso con la defensa de los derechos de la mujer.

Hubo una reunión para los miembros del ILGWU que están afiliados a la Coalición de Mujeres Sindicalistas (CLUW). La reunión resaltó la importancia de unirse a la CLUW.

### **La política internacional**

Se aprobaron varias resoluciones acerca de la política internacional. En general reflejaban apoyo a la política exterior del gobierno de Estados Unidos.

En la resolución acerca del Oriente Medio, por ejemplo, se atacaba a la Organización para la Liberación de Palestina y se acusaba a los gobiernos árabes de ser el "principal obstáculo a la paz en el Oriente Medio". También exigía que el gobierno de Estados Unidos asegurara "fronteras defendibles y seguras para Israel".

La resolución acerca de Haití decía: "Es responsabilidad de Estados Unidos y de las organizaciones sindicales el neutralizar la influencia del Partido Comunista de Haití, el cual está listo para convertir Haití en una nueva Cuba".

Un momento culminante de la convención fue la presentación de Emma Mashinini, secretaria general del Sindicato de Obreros Abastecedores Comerciales de Alimentos y Afines de Sudáfrica, también representaba al Congreso de Sindicatos Sudafricanos (COSATU). Mashinini fue ovacionada.

Nueve resoluciones contra el apartheid fueron aprobadas. Declaraban apoyo a los sindicatos negros y resolvían que el ILGWU retirara sus fondos de las compañías que tienen negocios en Sudáfrica.

Liz Kelly, una delegada negra de Marion, Alabama, expresó el sentir de muchos cuando aseveró, "Estoy orgullosa de la postura que está adoptando el ILGWU. Es una situación similar a la que encarábamos en Marion. En 1965 nosotros teníamos apartheid. Los negros no teníamos derecho a votar y ningún otro derecho. El ILGWU estaba en Marion con Martin Luther King. Es natural que luchemos contra el apartheid".

Otra de las resoluciones apoyaba el boicot de los productos sudafricanos. También reclamaba apoyo para el Congreso Nacional Africano (ANC), para el Frente Democrático Unido (UDF) y para COSATU.

Se aprobó el boicot, pero la propuesta de apoyar al ANC, UDF y COSATU fue dirigida a la Junta Ejecutiva General del sindicato. □

# Mujeres celebran conferencia nacional

*1 500 delegadas de NOW discuten la defensa del derecho al aborto*

Por Pat Grogan

La principal preocupación de las 1 500 participantes en esta conferencia de la Organización Nacional para la Mujer (NOW) era cómo defender el derecho al aborto y resistir la creciente violencia derechista contra las clínicas donde se practica. El encuentro marcaba el 20 aniversario de NOW y tuvo lugar en Denver, Colorado, del 13 al 15 de junio.

Como se informó en la edición anterior de *Perspectiva Mundial*, lo más destacado fue la manifestación de 4 mil personas "En defensa de la vida de la mujer", emulando las que tuvieron lugar en Washington, D.C., y Los Ángeles el 9 y 16 de marzo y en las que participaron unas 125 mil personas.

Aunque no se convocó a ninguna otra demostración a nivel nacional, la aprobación de este tipo de actividades por los miembros de NOW quedó plasmada en la resolución titulada "Campana para salvar la vida de la mujer" adoptada por el encuentro. En ésta se "alienta a todas las unidades de NOW para que continúen organizando actos públicos, conferencias y manifestaciones que hagan visible el apoyo mayoritario al derecho al aborto".

El mismo documento llama a continuar "la lucha para hacer frente al hostigamiento, la intimidación y la violencia contra los centros de salud para la mujer", participando en las escoltas que protegen la entrada a las clínicas donde se practica el aborto y denunciando ante los tribunales a los derechistas que hacen necesarias estas escoltas.

Las participantes que integraban el grupo de "Mujeres de Color" explicaron los preparativos para la "Conferencia Nacional sobre la Mujer de Color y los Derechos Reproductivos" que se celebrará en Washington, D.C., entre el 1 y 3 de mayo del año próximo. Otras conferencias sobre el mismo tema tendrán lugar en Chicago, el 10 y 11 de octubre, y en Jackson, Mississippi, el 11 de febrero.

## La guerra de EU contra Nicaragua

A pesar del énfasis en el tema de la paz, casi no hubo discusión alguna sobre Nicaragua.

Sin embargo, la sesión plenaria reafirmó la posición de NOW —aprobada en su conferencia de julio— contra la guerra de Washington en Centroamérica y la guerra mercenaria contra Nicaragua. Tal decisión se tomó en respuesta a una de las delegadas, quien explicó que ésta era la responsabilidad más importante de NOW en términos de solidaridad internacional.

Muchas de las agrupaciones locales de NOW han participado en actividades y manifestaciones *contra la guerra y en solidaridad* con el pueblo nicaragüense y salvadoreño. Los planes de las dirigentes de NOW en California

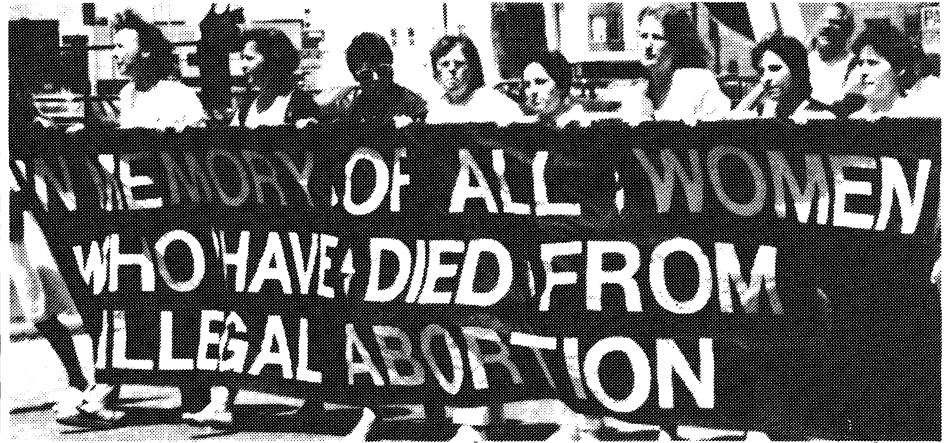
para una gira por Nicaragua el próximo año recibieron una calurosa acogida, y muchas delegadas mostraron interés en participar.

El encuentro reafirmó el apoyo de la organización a la lucha contra el apartheid, a las azafatas de la TWA, a los trabajadores en huelga contra la compañía telefónica AT&T y a los

NOW reflejó durante las discusiones su desilusión en la política del Partido Demócrata hacia la mujer.

Esta perspectiva electoralista fue explicada por Eleanor Smeal en diferentes formas y ocasiones durante la conferencia.

Sobre los referéndums contra el derecho al



Peter Verner/Perspectiva Mundial

**'En memoria de todas las mujeres que han muerto como resultado de abortos ilegales'. Tras esta pancarta se manifestaron unas 4 mil personas en Denver el 14 de junio.**

obreros del Local P-9 en Austin, Minnesota, en lucha contra la Hormel (ver artículo en la página 6).

La sesión plenaria aprobó otras resoluciones en favor de guarderías infantiles, igualdad salarial con el hombre en empleos que requieren el mismo grado de conocimientos, y derechos para los homosexuales. Una resolución sobre el SIDA se opuso al intento de utilizar la enfermedad para atacar los derechos civiles de los homosexuales.

El encuentro no llegó a resolver, sin embargo, uno de los temas más controvertidos durante y antes de la conferencia: si la Organización Nacional para la Mujer debe o no dar su aprobación a las llamadas "ordenanzas de derechos civiles" para prohibir la pornografía. Estas ordenanzas permitirían la censura por parte del gobierno.

De haberlas rechazado, NOW habría desmascarado las demagógicas maniobras del Departamento de Justicia que, jugando con la justificada repulsión que sienten las mujeres y el resto del pueblo trabajador hacia esta propaganda antimujer que es la pornografía, la utiliza para justificar la restricción de los derechos democráticos.

La mayoría de los medios de comunicación informaron que en este encuentro la NOW estaba rompiendo con el Partido Demócrata y el Republicano, en favor de un "movimiento independiente por la liberación de la mujer".

Esto es falso. La política de NOW sigue enmarcada en el electoralismo burgués.

Sin embargo, un sector de la dirigencia de

aborto que tendrán lugar en distintas ciudades, Smeal señaló que había que "desarrollar un mecanismo de 'todos a las urnas' que sea independiente de los partidos Demócrata y Republicano".

En cuanto al incumplimiento de las promesas de los políticos demócratas y republicanos una vez que son elegidos, la presidenta de NOW propuso respaldar con mayores sumas de dinero a los miembros de la NOW que se presentan como candidatas de los partidos capitalistas.

Esta perspectiva, sin embargo, no tiene nada que ver con la organización de un movimiento independiente para la liberación de la mujer. Tal movimiento tendría necesariamente que librar una lucha sin cuartel en favor de los derechos de la mujer. Esto implicaría forzosamente que, en su extracción social y en su dirección, estaría formado mayoritariamente por trabajadoras —con una gran proporción de afroamericanas y latinas— y que su programa serviría los intereses de la clase obrera.

Significaría orientarse hacia la movilización de la mujer como parte de la lucha que libran por todo el mundo la clase obrera y los oprimidos, y no hacia ganar algo más de fuerza en los círculos electoralistas burgueses.

Los ataques contra los derechos de la mujer han provocado un amplio debate entre los defensores de estos derechos. Y entre ellos existe un deseo de *resistir* y de unirse a los que hoy luchan en el *movimiento obrero* y entre los agricultores explotados, a las organizaciones de afroamericanos, y de ligar su lucha con luchas internacionales. □

# Indios de Big Mountain resisten plan del gobierno de desalojarlos

Por Andy English

**BIG MOUNTAIN**, Arizona—Big Mountain (Montaña Grande) es una zona rural en el noreste de Arizona con una superficie de 4 mil kilómetros cuadrados. Es el centro de una batalla importante para defender los derechos de los indígenas contra las corporaciones rapaces que, con el apoyo del gobierno de Estados Unidos, buscan robarles sus tierras.

Big Mountain es una zona entre las reservas de los indígenas navajos y los hopis. Durante siglos, los navajos —que también se llaman el pueblo dineh— y los hopis han compartido pacíficamente el uso de esta tierra, criando ovejas y cultivando maíz.

De acuerdo al derecho internacional y los tratados suscritos por el gobierno de Estados Unidos, la Nación Navajo y la Nación Hopi son pueblos soberanos con el derecho a la autodeterminación. Por lo tanto, los activistas indígenas plantean que Washington no tiene derecho de promulgar leyes sobre el uso de estas tierras soberanas.

El subsuelo de esta zona contiene carbón y uranio por valor de miles de millones de dólares. Las poderosas compañías mineras y eléctricas quieren apoderarse de estos recursos. Sin embargo, para poder hacerlo, habría que dividir la zona de Big Mountain entre las reservas navajo y hopi. Entonces las compañías mineras podrían presionar a los consejos tribales para permitirles la explotación del suelo a cielo abierto.

En 1974, el Congreso norteamericano brindó su apoyo a las corporaciones al aprobar una ley de desalojamiento denominada la Ley Pública 93-531.

La nueva ley decretó una división en partes iguales de la zona compartida conjuntamente por los hopis y los navajos (los cuales son más numerosos). Ordenó la construcción de un cerco de alambrado de púa en la nueva frontera, con todos los hopis de un lado y los navajos del otro. También exigió que se redujera en un 90 por ciento el ganado en la zona, ordenando además el cese de toda construcción y mejoras a la propiedad. La ley de desalojamiento forzaría a 10 mil navajos y a centenares de hopis a irse de sus tierras, sólo para asegurarles mayores ganancias a las grandes empresas.

La mayoría del pueblo tradicional de ambas naciones indígenas considera Big Mountain como tierra sagrada que no debe ser sacrificada a las grandes empresas mineras.

Entre los navajos, la sociedad tradicional es matrilineal: la tierra y el ganado se pasan de madre a hija. Las mujeres mayores son muy respetadas, siendo las dirigentas y las que toman las decisiones. Muchas han sido arrestadas por defender sus hogares y su ganado de la destrucción que significaría el desalojamiento.

También el consejo tribal ha condenado la ley de desalojamiento.

Por otro lado, el consejo tribal hopi, dominado por unas pocas familias hopis vinculadas a la iglesia mormona y a las compañías del carbón, apoya el desalojamiento. Menos del 20 por ciento de los hopis votan en las elecciones para el consejo tribal. La mayoría sigue a los líderes tradicionales y a los jefes, quienes rechazan los consejos tribales del gobierno norteamericano. Estos hopis tradicionales se oponen a la división de la tierra de Big Mountain y a la explotación a cielo abierto.

Los medios de comunicación describen la lucha de Big Mountain como una pugna entre los consejos tribales de los hopis y de los navajos. En realidad, se trata de una lucha entre los pueblos tradicionales hopis y navajos, por un lado, y las compañías mineras y el gobierno norteamericano, por el otro.

Un buen número de jefes navajos asistieron a la Conferencia Internacional de Tratados Indígenas, celebrada aquí del 2 al 8 de junio, donde ganaron mucho apoyo para su lucha.

La conferencia condenó el desalojamiento del pueblo navajo por parte del gobierno de Estados Unidos. Declaró que el desalojamiento es una forma de genocidio que destruye la cultura y la vida de todo un pueblo. Miles de navajos que antes eran ganaderos y agricultores autosuficientes ya se han visto obligados a vivir en miserables casuchas construidas por el gobierno y a depender de subsidios federales. La conferencia exhortó a todas las naciones indígenas a redoblar su apoyo a la lucha de Big Mountain. El gobierno originalmente decretó el 7 de julio como fecha límite para el desalojamiento.

Se han creado casi 200 Grupos de Apoyo a Big Mountain en todo el país. Estos grupos organizaron manifestaciones en varias ciudades para protestar contra el desalojamiento.

Para obtener más información sobre esta batalla, comunicarse con: Big Mountain Legal Office/Defense Committee, 2501 N. 4th Street, Suite, Flagstaff, Arizona 85001; teléfono: (602) 774-5233. □

ESTADOS UNIDOS

## Periódicos de la comunidad negra aplauden nuevo libro de Mandela

Por Rashaad Ali

Varios periódicos de la comunidad afronorteamericana han recibido con gran entusiasmo la publicación en Estados Unidos del nuevo libro *The Struggle Is My Life* (Mi vida es la lucha), por Nelson Mandela, líder encarcelado del Congreso Nacional Africano, organización que dirige la lucha contra el sistema del apartheid en Sudáfrica.

El nuevo libro de la editorial Pathfinder Press recoge sus escritos y discursos a través de 40 años de participación en el ANC. Pathfinder también acaba de publicar el libro en español *Habla Nelson Mandela*, una colección de declaraciones del líder negro sudafricano.

Hasta la fecha, cuatro periódicos negros en Nueva York, uno en Nueva Jersey y uno en Carolina del Norte han publicado artículos sobre el libro o extractos del mismo.

El semanario neoyorquino *City Sun* dedicó ocho páginas de su edición del 11 de junio al libro, publicando la declaración de apertura que hizo Nelson Mandela al defenderse en el llamado Juicio de Rivonia.

El *Big Red News*, publicado en Brooklyn, Nueva York, publicó en primera plana una foto de Mandela con un gran titular que decía "Mi vida es la lucha". Además reprodujo íntegramente la respuesta de Mandela a la oferta del presidente sudafricano Pieter Botha, según la cual sería excarcelado si "rechazaba incondicionalmente la violencia como arma política".

"En las palabras de Nelson Mandela", pro-

clamaba el encabezado del *Daily Challenge*, también publicado en Nueva York, en su edición del 13 de junio. El diario reprodujo una página de extractos del nuevo libro.

"Los pueblos de África renaciente son perfectamente capaces de decidir su propia forma de gobierno. . . . No necesitan ningunas lecciones de Estados Unidos, el cual —a juzgar por acontecimientos tales como la barbaridad de Little Rock [donde milicias del estado de Arkansas impidieron que jóvenes negros entraran a una escuela blanca]— debería aprender a arreglar sus propios asuntos antes de tratar de enseñar a los demás", dijo Mandela en 1958. Éste es uno de los 15 extractos del libro reproducidos por el *Challenge*, que dos días después escribió otro artículo sobre el libro.

El 14 de junio, la contraportada del *Afro-American* de Nueva Jersey llevaba casi una página de extractos del nuevo libro. Reproducía selecciones de los capítulos sobre los juicios de 1956 a 1960, la lucha armada, la declaración de Mandela tras la rebelión de Soweto en 1976, su rechazo de la oferta de Botha y secciones de la Carta de la Libertad, programa del movimiento democrático sudafricano.

En el *Carolina Peacemaker*, publicado en Greensboro, Carolina del Norte, y en el *Amsterdam News* de Nueva York aparecieron artículos sobre la publicación del libro de Mandela.

Cada uno de los seis periódicos usó una o más de las fotos que ocupan 24 páginas del libro, incluyendo fotos de Winnie Mandela, de Nelson Mandela y de manifestaciones en Sudáfrica contra el apartheid. □

# Triunfa huelga de obreros canadienses

*Empacadores de carne celebran victoria, apoyan a obreros de Gainers*

Por Mary-Ellen Marus y Jim Upton

RED DEER, Alberta, Canadá—En medio de aplausos y aclamaciones de “Somos los número uno”, los miembros del Local 1118 P-2 del sindicato de la alimentación UFCW votaron el 19 de junio a favor de un nuevo contrato de dos años con la empresa Fletcher's Fine Foods. El voto terminó una combativa huelga de 18 días que resultó en una clara victoria para el sindicato.

Fletcher's y la fábrica de Gainers en Edmonton son las únicas dos procesadoras de carne de puerco en la provincia de Alberta. Los obreros de la Gainers, organizados por el Local 280-P del mismo sindicato, continúan una encarnizada huelga que comenzó un día antes de la de Fletcher's.

El contrato que ganaron los obreros de Fletcher's es similar a los que han obtenido otros empacadores de carne en Canadá, lo cual era la meta de los huelguistas. Se acordó que los obreros nuevos entrarán a trabajar con un salario de 9.38 dólares canadienses la hora comparado con 7.50 antes (un dólar canadiense es igual a US\$0.72).

Fletcher's también aceptó restaurar las prestaciones que les había quitado a los obreros en el contrato anterior y también aumentará los salarios cada seis meses. La compañía acordó igualmente suspender una demanda legal que había entablado contra el sindicato por la pérdida de ganancias durante la huelga.

Albert Johnson, el joven de 24 años de edad que es presidente del Local 1118 P-2, dijo a *Socialist Voice* que la compañía “se la había llevado muy fácil por tres años a costa de los trabajadores. En las negociaciones de 1984, nos quitaron y quitaron y quitaron sin ninguna resistencia de nuestra parte porque no pudimos plantarles una pelea”. Sin embargo, en la huelga de este año, cientos de trabajadores participaron en las líneas de piquetes para impedir que los esquiroleros entraran en la planta. Tres sindicalistas fueron heridos seriamente y 127 fueron arrestados. En las líneas de piquetes, los sindicalistas gozaron del apoyo de empleados públicos, enfermeras, otros miembros del sindicato de la alimentación y miembros del Nuevo Partido Democrático (NDP), el partido laborista basado en los sindicatos de Canadá.

El éxito que tuvo el sindicato en ganar la simpatía y el apoyo de los criadores de cerdos resultó ser crucial para la huelga.

La Fletcher's es propiedad de la Junta de Comercialización de Criadores de Puercos en Alberta (APPMB), la cual fue creada en 1969 para funcionar como agente para los cinco mil criadores de puercos de la provincia. Las plantas de Fletcher's y de Gainers deben comprar los puercos de la APPMB, la cual se supone debe obtener los mejores precios posibles para los criadores de puercos.

Ante las huelgas en las dos plantas, los cria-



**Huelguistas de la Gainers en Edmonton intentan impedir la entrada de rompeshuelgas.**

dores de puercos tenían la opción de tratar de cruzar las líneas de piquetes para vender sus cerdos a la empresa o mandarlos a otras provincias a un mayor costo.

En la Fletcher's hay unos diez sindicalistas que también crían cerdos; ellos también apoyan la huelga. Otros criadores de cerdos —generalmente los más grandes, que emplean gente en sus ranchos— actuaron como esquiroleros o mandaron a sus empleados a cruzar la línea de piquetes.

Una semana después de que comenzara la huelga en Fletcher's, el Congreso de Criadores de Puercos tuvo lugar en Red Deer. Cerca de 800 criadores asistieron. Debido a su insistencia, le permitieron al sindicato que tuviera una mesa de información y que distribuyera material acerca de la huelga.

Johnson explicó que los sindicalistas tenían la mesa de información más concurrida. “Nos pusimos roncos de tanto hablar con los criadores que querían información acerca de la huelga. Hasta los que venían vociferando como locos, e insultándonos al principio, en su mayoría regresaban más tarde y nos hablaban con una actitud diferente. Y pudimos explicarles nuestro punto de vista. Creemos que ellos empezaron a presionar a la compañía para que llegara a un acuerdo con nosotros”.

Al ganar esta huelga, el Local 1118 P-2 terminó con una racha de derrotas desde 1983. Ese año la compañía demandó que se renegociaran partes del contrato, que todavía seguía vigente por otro año. A cambio de una promesa de que habría más empleos, la dirección sindical de aquel entonces aceptó un recorte salarial de 3 dólares la hora para los empleados nuevos. Después, la mayoría de estos funcionarios del local aceptaron empleos en la patronal.

Después de esos ataques, Fletcher's trató de revocar el registro del sindicato local. Aunque fracasó esta maniobra, el sindicato comenzó las negociaciones para el nuevo contrato en una posición débil y dividida. La patronal pudo cortar la paga de los nuevos empleados de 8.09 a 7.50 dólares la hora. Eliminó todas las prestaciones para los empleados con cinco años o menos de antigüedad en la planta. Anuló la mitad de las prestaciones de los obreros con menos de 10 años de antigüedad. Estos recortes le ahorraron a la compañía unos 7 millones de dólares al año.

En este período la fuerza de trabajo en la planta creció de 120 a 420 obreros; la mayoría tenía 30 años de edad o menos. Los trabajadores nuevos comenzaron a participar en el sindicato, incluyendo mujeres, las cuales forman el 15 por ciento de los miembros del local sindical. El resultado fue la elección de una dirección nueva, más joven y militante.

Cuando la patronal trató de implementar una línea dura en las negociaciones de este año, se topó con un sindicato más unido y fuerte que logró derrotar a la compañía en la línea de piquetes.

En la reunión donde se realizó el voto por el nuevo contrato, era evidente que el sindicato pensaba mantenerse fuerte. Cuando la reunión concluyó, el presidente Johnson dijo a los miembros del Local 1118 P-2, “Ganamos esta batalla aquí. Ahora tenemos que hacer todo lo que podamos para ayudar a los obreros de la Gainers”. □

*Mary-Ellen Marus y Jim Upton escribieron este artículo para Socialist Voice, un periódico quincenal que refleja las ideas de la Liga Obrera Revolucionaria de Canadá.*



# Repelen a los mercenarios en el norte

## Ex contras entregan sus armas y regresan a sus comunidades

Por Harvey McArthur

EL CUA, Nicaragua—En esta zona agrícola en las montañas del norte de Nicaragua, los contrarrevolucionarios patrocinados por Estados Unidos han realizado extensos operativos en los últimos años.

El 13 de mayo, *Perspectiva Mundial* visitó El Cua para presenciar una ceremonia en la cual el Ministerio del Interior de Nicaragua entregó 100 miembros de las bandas contrarrevolucionarias a sus familias. Estos campesinos desalzados —desertores de los contras— entregaron sus armas y regresaron a sus comunidades bajo la ley de amnistía nicaragüense de 1983. Bajo esta ley, no serán encarcelados, sino que se les permite regresar a sus familias y se les otorga tierras para cosechar.

Ésta es la primera ceremonia de este tipo en la provincia de Jinotega. Demuestra el progreso que ha logrado el gobierno sandinista en repeler a los mercenarios y en extender el apoyo a la revolución entre el campesinado.

Para llegar a El Cua, tuvimos que viajar en autobús a Jinotega, la ciudad más cercana, y montarnos en jeeps y camionetas llenos de tropas sandinistas. El viaje duró dos horas y media. El único camino a la región de El Cua-Bocay es una carretera de una vía sin pavimentar. Para cruzar algunos riachuelos había puentes, pero generalmente pasamos por el agua, agradecidos por tener jeeps y por el hecho de que aún no comienzan las lluvias.

Casi todos los campesinos que vimos viajaban a pie o a caballo. Pasamos camiones pequeños que llevaban pasajeros, productos agrícolas y mercadería a los mercados locales o a Jinotega. A lo largo de la carretera había restos de camiones y jeeps destrozados y oxidados, testimonio del alcance de las emboscadas mercenarias anteriores.

### Campesinos organizan la defensa

Nos dijeron que en El Cua sólo habría una conferencia de prensa. Sin embargo, cuando llegamos nos encontramos con una tarima y un público de más de mil campesinos. Dirigentes locales de la Unión Nacional de Agricultores y Ganaderos (UNAG) los habían invitado para presenciar la ceremonia y para escuchar los informes de los funcionarios del gobierno. Los campesinos habían pasado horas caminando, a caballo o montados en camión, para llegar a la conferencia de prensa que se había convertido en un mitin.

En El Cua, la UNAG estaba presente en todos lados. El afiche amarillo del reciente congreso nacional de la UNAG adornaba el frente de las casitas de madera, de los negocios, y de los centros de gobierno. Muchos campesinos, incluyendo un grupo de 100 que entró a caballo, lucían con orgullo las gorras de la UNAG. La mayoría eran miembros de las 48 cooperati-

vas agrarias que se han organizado en esta área desde 1979, cuando la revolución derrocó al dictador Anastasio Somoza.

Funcionarios del Ministerio del Interior (MINT) dijeron a *Perspectiva Mundial* que la UNAG era la organización popular más importante en el área. Ha reforzado las cooperativas



Michael Baumann/Perspectiva Mundial

**Campesinos nicaragüenses durante un acto de entrega de tierras en 1982. Mientras la revolución gana cada vez más apoyo en el campo, la contra pierde campesinos de sus filas.**

y ha reasentado a los campesinos que han abandonado granjas aisladas por temor a ataques de la contra. La UNAG también ayuda con créditos, abastecimientos, herramientas y educación. En otras palabras, trae los beneficios de la revolución a los campesinos.

“Los líderes históricos de los campesinos ya son los dirigentes de la UNAG,” dijo un funcionario del MINT. “Cuando un campesino decide desalzarse de la contra, va a la UNAG para garantizar que pueda acogerse a la amnistía”, agregó.

El primero en hablar ante la ceremonia del 13 de mayo fue Miguel Castro, un campesino que ha trabajado con el Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN) desde 1972. Hoy día es el secretario político del FSLN para la zona de El Cua-Bocay. Castro relató la larga historia de lucha y sacrificio de los campesinos en el área, primero contra la brutal Guardia Nacional somocista y luego contra los mercenarios.

Castro señaló la nueva clínica en El Cua. Antes de la revolución de 1979, la Guardia Nacional usaba el edificio como centro de tortura para los campesinos. Una finca cercana había sido propiedad de Arturo Chávez, aliado de Somoza, y era un centro de operaciones de la Guardia Nacional. Hoy día, la tierra pertenece a los campesinos pobres, que la trabajan en cooperativas.

Sentadas detrás de Castro, había una veinte-

na de mujeres, invitadas de honor. Eran las madres de los héroes y mártires locales, los campesinos muertos por los contras. La víctima más reciente fue Tomás González, un agricultor asesinado el 25 de abril.

Estos “paladines de la libertad de mister Reagan dicen que vienen a favor del pueblo”,

dijo Castro, “pero ellos aprendieron bajo Somoza y siguen siendo los mismos y cometiendo nuevos crímenes aquí”. Emplazó a los campesinos a “unirnos más en defensa y producción, en preparación combativa en todo momento para seguir hasta la victoria siempre”.

### Los contras pierden apoyo

El subcomandante Sergio Lira explicó que hace un año no se podría haber celebrado aquí este mitin. En aquella época la verdadera frontera militar entre el ejército sandinista y los contras se encontraba a 65 kilómetros al sur. Una caravana como la nuestra habría tenido que viajar en camiones blindados para estar seguros de llegar a El Cua, dijo.

Hace un año los campesinos no se habrían atrevido a bajar de la montaña para participar en un mitin público aquí dijo Lira. Tal identificación abierta con el gobierno sandinista conllevaba demasiado riesgo de represalias de los mercenarios. Hoy, los campesinos no sólo llegaron desde grandes distancias, sino que aplaudieron y ovacionaron a los oradores del FSLN y del MINT.

Por muchos años los contras no habían dejado que a los campesinos cosecharan café en la zona. Sin embargo, para la temporada de 1985-86, el ejército y el MINT echaron atrás a los contras y los campesinos pudieron cosechar. Los campesinos dicen que ahora, si se pueden mantener alejados a los contras, podrán aumentar la producción de café y sembrar

otros granos de consumo básico para ser nuevamente autosuficientes.

El éxito de las operaciones militares del ejército sandinista y de las unidades especiales del MINT ha reducido en gran parte el tamaño y alcance de las actividades mercenarias en la zona, señaló Lira. De igual importancia ha sido la labor política que han llevado a cabo las unidades militares, el FSLN y la UNAG, las medidas que se han tomado para traer adelantos materiales a los campesinos, como servicios médicos, educación y mejor abastecimiento.

"Tenemos que aceptar que en algunas zonas donde no había presencia nuestra, el enemigo ha tenido influencia y los propios campesinos lo saben", dijo Lira a los presentes. Explicó que esto permitió a los contras reclutar colaboradores, entre los campesinos "por fuerza o engaño". Estos reclutas engrosaron las filas de las bandas mercenarias y les proporcionaron una red de informantes y mensajeros que facilitaron sus operaciones en la región.

Lira apuntó que ahora que la revolución se ha hecho más fuerte, los campesinos han cobrado nueva confianza. Enfatizó el papel de la educación política: "Llevar el mensaje revolucionario, el mensaje de la ley de amnistía, el mensaje de los mismos desalzados" a la zona.

Esto, junto con la experiencia vivida por los campesinos en los ataques de los contras, ha convencido a muchos colaboradores a dejar a los mercenarios. Esto explica el gran aumento de desertores: 171 en la zona de El Cua-Bocay en este año solamente, dijo.

Después de la ceremonia, los periodistas pudieron hablar personalmente con los desalzados. Casi todos subrayaron que se unieron a los mercenarios contra su voluntad, aunque algunos de ellos combatieron junto a los mercenarios por más de dos años antes de desertar. Muchos admitieron haber participado en la tortura y en el asesinato de campesinos. Otros dijeron que ellos no pero que sí lo habían hecho sus unidades. Muchos dijeron que éste era uno de los motivos de su separación de los contras.

Otros campesinos presentes en la ceremonia dijeron estar de acuerdo con el programa de amnistía, a pesar de que algunos individuos cometieron crímenes. "Fueron engañados por los contras," dijo Roberto Zeledón, miembro de la UNAG de una cooperativa cercana. Ahora, dijo, van a ser integrados a las cooperativas, para que puedan volver a cultivar la tierra, y que los demás campesinos los puedan vigilar para que no regresen a los contras.

#### Continúan los ataques terroristas

El subcomandante Lira explicó que las unidades contrarrevolucionarias que se habían filtrado recientemente en el área eran fuerzas de avanzada para destacamentos más grandes que ya no se podían movilizar por su propia cuenta, ya que había sido desarticulada su red de colaboradores, informantes y guías.

En las recientes incursiones, los contras intentaron reclutar a la fuerza a campesinos y reconstruir su red por medio de ataques terroristas, como el asesinato y los secuestros que señaló Castro. Aunque el ejército y el MINT es-

taban impidiendo que las fuerzas mercenarias operen con eficacia, no han podido prevenir todos los ataques contra granjas y caminos aislados.

Los funcionarios del MINT nos dijeron que tenían informes de que los mercenarios que operan en el área habían planeado atacar nuestra caravana para impedir que se realizara la ceremonia del 13 de mayo y así apuntarse un punto de "propaganda para Reagan". Aparentemente, concluyeron que la caravana iba muy bien protegida y llegamos a El Cua sin incidente alguno.

Luego, cuando regresamos a Jinotega, nos detuvo una unidad del ejército sandinista en la comunidad de La Sorpresa. Nos informaron que esa mañana los contras habían emboscado a un pequeño grupo de milicianos campesinos. Nos hicieron esperar hasta que los soldados barrieran las colinas buscando mercenarios y se cercioraran de que no había minas en el resto del camino.

Mientras observábamos a las tropas subir las colinas, varias mujeres llegaron del camino desde el valle. Una de ellas, Cristala Pérez, estaba sollozando y tenía que ser sostenida por las otras.

Pérez nos dijo que hacía dos horas los contras habían atacado su granja. Dispararon proyectiles contra los edificios y cuando los campesinos se quedaron sin municiones tomaron control de la finca. Pérez y algunos otros lograron escapar, pero los mercenarios secuestraron a seis miembros de su familia, entre ellos a dos niños. □

NICARAGUA

## Campesinos defienden su cooperativa

*En cobarde ataque, mercenarios de EU matan milicianos y a una niña*

Por Harvey McArthur y Ruth Nebbia

LA DALIA, Nicaragua—"No somos soldados, pero peleamos para defender nuestra tierra", dijo Isaías Espinoza Velásquez, uno de los sobrevivientes de un ataque que realizaron los terroristas contrarrevolucionarios que apoya Estados Unidos a la cooperativa Daniel Téllez el 31 de mayo.

Durante cuatro horas, 35 milicianos campesinos combatieron a 200 contras fuertemente armados hasta que llegaron refuerzos del ejército sandinista. Murieron 15 milicianos y una niña.

Fue la primera vez que la contra atacaba la cooperativa Téllez, localizada en lo profundo de la zona montañosa del norte de Nicaragua, a unos 55 kilómetros al noreste de la ciudad de Matagalpa. La cooperativa, organizada hace dos años con 280 hombres, mujeres y niños, recibió 1 500 manzanas (un poco más de mil hectáreas) de tierra a través de la reforma agraria. Crían ganado y cultivan cacao para vender en la ciudad, y producen granos y verduras para su propio consumo.

Isabel Valenzuela, de 48 años y director de

producción y defensa de la cooperativa, dijo que les iba bien hasta que sucedió el ataque. Habían vendido unos 600 novillos en el mes de abril, estaban haciendo pagos en sus préstamos y tenían planes para realizar mejoras en la cooperativa.

La cooperativa contaba con 40 casas construidas con la ayuda de voluntarios y contribuciones de obreros suizos. Las casas son pequeñas edificaciones de madera con pisos de hormigón y techo de láminas de zinc. Cada una tiene tres cuartos y un porche grande techado, que sirve de cocina y área de trabajo. Había también una escuela y un centro de salud pequeño al cuidado de una enfermera.

#### Organizan su propia defensa

Ésta es una cooperativa de autodefensa. Los campesinos se organizan militarmente para repeler los ataques de los contras.

Las viviendas de la cooperativa se amontonan en un cerro pequeño abrigado por una cordillera de montañas. Al oeste, una montaña de cientos de metros se impone sobre las casitas. En la cima se encuentra un refugio de observación que es parte de la vigilancia permanente. Otros puestos de observación vigilan el área

desde colinas al norte y al este del asentamiento. Cerca de las casas hay refugios con techos de troncos y tierra que proveen protección a las mujeres y a los niños en caso de ataque.

"Nosotros sólo somos campesinos armados", dijo Valenzuela. "Aquí no hay soldados. No estamos tratando de atacar a nadie. Peleamos sólo cuando nos ataca el enemigo". Los 35 milicianos estaban armados con rifles AK-47.

El 30 de mayo se celebra el día de la madre en Nicaragua. "Nosotros teníamos festividades especiales por toda esta zona ese día", dijo Daniel Prado, organizador de la Unión Nacional de Agricultores y Ganaderos (UNAG) que trabaja con la cooperativa Téllez. "Los contras aprovecharon esto para colar sus fuerzas hasta estar cerquita sin que fueran detectados. Estimamos que unos 200 participaron en el ataque".

Los contras entraron a las cuatro de la mañana siguiente, nos dijo Valenzuela. Con el ataque sorpresa primero se apoderaron del puesto de vigilancia más alto, al oeste de la cooperativa. Murieron cuatro de los cinco campesinos que estaban de guardia.

Una vez que controlaron la cima, los contras comenzaron a bombardear la población con

morteros, lanzagranadas RPG-7 y M-79. Cientos de cráteres puntean el terreno cerca de la escuela y de los puestos de defensa. Los sobrevivientes calculan que hasta 600 proyectiles cayeron en el asentamiento.

En el momento que comenzaron las primeras explosiones, las mujeres y los niños salieron corriendo de las casas hacia los refugios subterráneos, o huyeron al riachuelo cercano para esconderse de los contras. Xiomara Flores Ortiz, una niña de 8 años, murió cuando corría de su casa al refugio.

Los contras continuaron bombardeando el asentamiento con morteros y granadas y después atacaron por el lado sur tratando de tomar control de los edificios. Los milicianos campesinos les pusieron una resistencia tenaz, pero los contras lograron arrollarlos. Nueve murieron o fueron heridos seriamente antes de que la contra pudiera llegar a los edificios. Todavía se podían ver pedazos de carne y pelo regados por la trinchera cerca de la escuela cuatro días después del ataque.

"Pilar Ortiz estaba herido pero todavía con vida cuando los contras tomaron control de la escuela", nos dijo Isaías Espinoza. "Lo torturaron, le mutilaron la cara, y después lo degollaron". Ortiz era miembro del Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN) y líder de la cooperativa.

Los contras sistemáticamente prendieron fuego a la escuela y a 14 casas; todo lo que queda son los cimientos de hormigón y las láminas de zinc retorcidas. Una niña de ocho años nos dijo, "nos quemaron la ropa y mi casa. Teníamos mucho miedo".

Los mercenarios también tomaron control del refugio donde estaban las mujeres y los niños. "Le dispararon una granada M-79 a uno de los refugios", describió Valenzuela. "Explotó en el techo hiriendo a mucha gente adentro". Su esposa y su hijo de seis años estaban entre los heridos.

"Una mujer salió corriendo del refugio", continuó Valenzuela. "Ella gritaba, '¡no disparen! ¡no disparen! Aquí no hay soldados, sólo habemos mujeres y niños'".

"Los contras les respondieron: 'ustedes son mujeres de piricuacos (perros) y merecen la muerte'" relató Valenzuela. "Entraron en el refugio y les dijeron a las mujeres que se fueran de la cooperativa ese mismo día o que las iban a matar a todas. 'El FDN manda aquí', gritaban mientras apuntaban los rifles a los niños". FDN son las iniciales de la Fuerza Democrática Nicaragüense, el grupo mercenario más grande de todos los que organiza el gobierno de Estados Unidos.

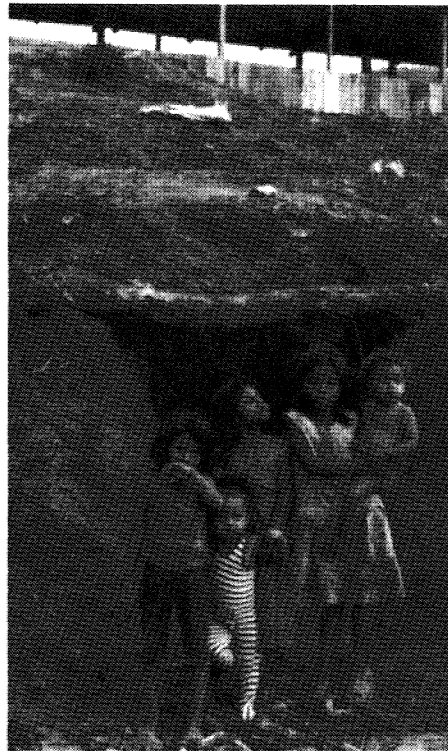
La lucha duró casi cuatro horas. Sólo cuando llegaron los refuerzos del ejército a las ocho y media de la mañana se fueron los contras. "Esto fue lo que nos salvó", dijo Valenzuela. "Se nos estaban acabando las municiones y los contras ya habían tomado control del asentamiento. Ellos hubieran quemado todo y nos hubieran masacrado a todos si los soldados no hubieran llegado".

Además de los 15 milicianos y la muchachita, 22 campesinos fueron heridos, la mayoría

mujeres y niños. Treinta y ocho niños quedaron huérfanos como resultado del ataque.

"Nosotros golpeamos a los contras también, a pesar de que sólo teníamos rifles", continuó Valenzuela. "Y por las señas que encontramos después, les causamos por lo menos ocho, tal vez más, bajas a los contras".

"No teníamos armas de apoyo", reiteraron Valenzuela y otros de los sobrevivientes. "Los contras estaban bien armados y todo lo que te-



Ruth Nebbia/Perspectiva Mundial

#### Niños de la cooperativa Téller frente a uno de los refugios subterráneos.

niños nosotros eran nuestros fusiles. Si hubiéramos tenido un mortero o un lanzagranada, o por lo menos una ametralladora para cada puesto de vigilancia, el enemigo nunca hubiera tomado control del asentamiento".

Hay una creciente discusión en Nicaragua acerca de la necesidad de más armamentos, especialmente porque los mercenarios concentran sus ataques en las fincas y cooperativas aisladas en vez de enfrentarse al ejército sandinista directamente. Alcides Rodríguez dijo que hay unos mil hombres esperando armamento en las cooperativas de esta zona solamente. Ni una tiene armamento pesado aunque la UNAG le ha pedido al gobierno que vea si es posible que las cooperativas sean mejor armadas. "Y hay muchas mujeres campesinas que quieren armas también", agregó Rodríguez.

Una mujer mayor, quien perdió a su esposo y a dos hijos en el ataque, nos dijo que su hija de 15 años quiere unirse al ejército ya. "Si yo fuera lo suficientemente fuerte, yo tomaría las armas también", afirmó la madre. "Mi muchacho de 11 años también quiere irse".

Los campesinos con los que conversamos estaban decididos a quedarse y a reconstruir la cooperativa, aunque Valenzuela nos dijo que algunos estaban aterrorizados y querían irse.

"Bajo la dictadura de Somoza", explicó

Isaías Espinoza, "no teníamos nada: ni tierra, ni cuidado médico, ni viviendas, ni educación. Con la revolución los campesinos ahora somos dueños de la tierra.

"Desde 1984 hemos estado construyendo esta cooperativa", continuó. "Es nuestro futuro. Y ahora viene el enemigo a destruirla. Luchamos para que nuestros hijos tengan un futuro, para que ellos no sean humillados como lo éramos nosotros antes".

UNAG está gestionando para traer más familias a la cooperativa en cuanto puedan reconstruir las casas. Mientras tanto, aseveró Rodríguez, otras cooperativas van a estar mandando brigadas para hacer el trabajo de los campesinos que murieron. Los voluntarios suizos regresaron para ayudar con la reconstrucción de las viviendas. La Cruz Roja ha proveído ayuda de emergencia y UNAG está contactando otras agencias de socorro y de grupos internacionales de agricultores.

Francisco Zeledón, líder regional de UNAG, nos dijo que tales ataques a gran escala no son comunes ahora. "Tenemos cerca de 80 cooperativas en esta zona", dijo. "En el período 1983-85, 40 de ellas fueron atacadas, algunas dos o tres veces. Pero logramos consolidar la defensa en esta zona en 1985, y los contras no han atacado mucho desde entonces. Ahora plantan minas en los caminos, principalmente, y realizan emboscadas o secuestros a campesinos aislados".

Zeledón, Valenzuela y otros nos dijeron que pensaban que el ataque del 31 de mayo era un esfuerzo especial de los mercenarios para demostrar sus capacidades antes de que el Congreso norteamericano reanudara el debate acerca de los 100 millones de dólares para la contra. "Este sufrimiento, estas lágrimas, son producto de los 100 millones", nos dijo Espinoza. "Reagan es el culpable. Para él es un crimen que el FSLN nos esté ayudando a construir casas para nuestras familias. Para Reagan y para los contras es un crimen que los campesinos puedan desarrollarse".

El padre y tres hermanos de Silvio Dávila Picado, de 21 años de edad, murieron defendiendo la cooperativa. "Reagan y el imperialismo", apuntó Dávila, "son los responsables". Dávila está participando en el ejército nicaragüense ahora. Regresó a su casa para encontrar con vida sólo a su mamá, su hermana y un hermano pequeño. Él pretende ser desmovilizado del ejército en poco tiempo para permanecer en la cooperativa con su familia. "Y espero que me dejen traer una [ametralladora] M-60 cuando sea desmovilizado, para que nuestra defensa sea más fuerte", nos dijo.

Como reporteros norteamericanos que visitábamos la cooperativa después del ataque, fuimos recibidos amistosamente y con aprecio. Valenzuela, Dávila, Espinoza y otros, a pesar de estar obviamente exhaustos, querían pasar horas hablando con nosotros. Mandaron un mensaje al pueblo de Estados Unidos.

"Hemos oído de las protestas de solidaridad en Estados Unidos", dijo Espinoza. "Nosotros sabemos que el pueblo no está de acuerdo con Reagan. Les pedimos que continúen con las protestas. Queremos la paz aquí y en toda Centroamérica". □

# Centenares de prisioneros asesinados

*Fuerzas armadas y de la policía masacran a presos políticos y civiles*

Por Paco Sánchez

En lo que se convirtió en una operación de exterminio, fuerzas del ejército, la marina y la policía peruana ejecutaron a sangre fría a centenares de prisioneros políticos y civiles en las cárceles de El Frontón y Lurigancho, y en la de mujeres de Santa Bárbara.

La masacre, en la que se calcula fueron asesinados al menos 400 reclusos, muchos de ellos miembros de la organización guerrillera Sendero Luminoso, tuvo lugar el 18 y 19 de junio.

En la toma del penal de la Isla de El Frontón —a ocho kilómetros del puerto de El Callao— la infantería de marina utilizó helicópteros y buques de guerra para bombardear a los reclusos. Aunque las fuerzas del régimen justificaron la masacre alegando que los internos tenían rifles automáticos, explosivos y ametralladoras, con posterioridad a los asaltos se comprobó que éstos contaban sólo con armas caseras pare defenderse.

Con anterioridad al asalto de las fuerzas armadas, los prisioneros elevaron un pliego con 26 demandas al gobierno peruano. En él pedían que no se trasladara a los miembros de Sendero Luminoso a otras prisiones de alta seguridad; ser tratados como prisioneros de guerra según el reglamento de la Convención de Ginebra; el cumplimiento de las promesas del gobierno sobre mejora de las condiciones penales; la aceleración de sus juicios; el respeto a los derechos humanos; y otra normativa en cuanto a visitas.

## Los detenidos querían dialogar

A pocas horas de la masacre, varios comandos del Movimiento Revolucionario Túpac Amaru ocuparon las agencias informativas France Presse, Reuter y Ansa en Lima, la capital. Desde éstas transmitieron un comunicado en el que denunciaron la operación represiva como "un hecho de sangre sin precedentes en nuestro país, más aún cuando se ha comprobado que los detenidos pidieron diálogo".

La denuncia fue repetida por otras personalidades públicas. El senador peruano Javier Diez Canseco, de la coalición Izquierda Unida, calificó el ataque de "genocida", con el propósito de "exterminar a los internos". Izquierda Unida ha exigido la dimisión del gabinete.

"Los internos, que con las manos en la nuca se hallaban a un costado del pabellón, fueron eliminados con varios tiros en la boca y en la cabeza", dijo Diez Canseco. "Para identificarlos han tenido que recurrir a las huellas dactilares".

Martha Huatay Ruiz, abogada defensora de los presos acusados de terrorismo, informó en una rueda de prensa que en la prisión de Lurigancho, en El Callao, los 140 reclusos "fueron

asesinados en su totalidad y el poder judicial ha confirmado este hecho".

## El gobierno reconoce un 'exceso de fuerza'

Las crecientes protestas e indignación popular obligaron al presidente de la república, Alan García, a reconocer el 27 de junio que la policía había ejecutado al menos 100 reclusos después de asaltar la prisión de Lurigancho. Con anterioridad el gobierno había reconocido solamente que "se cometieron excesos en el uso de la fuerza para cumplir las disposiciones del gobierno".

El régimen detuvo a un centenar de oficiales de la policía por haber tomado parte en los asesinatos. Además, el ministro de justicia, Luis González Posada, dimitió de su cargo, pocas horas después de la destitución del general Andrés Máximo Lira, jefe de la policía.

Tras la masacre, fuentes próximas al gobierno alegaban que los reclusos intentaban poner en una situación difícil a Alan García, dos días antes de la apertura del congreso de la Internacional Socialista —formada principalmente por organizaciones socialdemócratas de todo el mundo— en Lima.

Por "razones de seguridad", los primeros ministros de Suecia y Noruega, Ingvar Carlsson y Gro Harlem Brundtland, cancelaron su participación en el encuentro. Por su parte el congreso emitió un comunicado declarando que "se han levantado serias inquietudes en torno a los métodos utilizados y al número de reclusos muertos".

## Exigen conocer las víctimas de la masacre

Mientras tenían lugar los operativos militares, decenas de familiares de los reclusos se concentraron en las inmediaciones de los penales. Bajo la vigilancia de los soldados y en escenas de gran dramatismo, exigieron conocer la suerte de los suyos y denunciaron la represión del gobierno. Hasta el momento no se han dado a conocer los nombres de los muertos.

En torno a estos incidentes, las fuerzas de seguridad incrementaron la represión y los ataques contra los derechos democráticos del pueblo trabajador peruano. Durante los días en que se llevó a cabo la masacre, la policía informó que había detenido en Lima a más de 2 mil personas.

La edición del 19 de junio del periódico peruano *El Nuevo Diario*, en la que se informaba sobre los sucesos del día anterior, fue requisada por las fuerzas de seguridad, que impidieron la publicación de ediciones posteriores.

El programa de televisión "Uno más uno" del domingo 22 de junio, que informaba sobre los acontecimientos, fue cortado repentinamente en medio de su programación. Manuel Ulloa, ex primer ministro peruano durante el gobierno de Fernando Belaúnde Terry y actual

presidente del diario *Expreso*, exigió en un editorial titulado "Contra toda censura" una aclaración al gobierno. De igual manera se expresó el senador Armando Villanueva, secretario general alterno del Partido Aprista del presidente García.

Como parte de una serie de medidas "antisubversivas", el estado de emergencia y el toque de queda impuestos por el gobierno en febrero han sido extendidos hasta agosto. Durante el toque de queda han muerto al menos nueve civiles baleados por patrullas militares. □

## Celebran el Día de Solidaridad con Honduras

NUEVA YORK—En el onceavo aniversario de la "masacre de Los Horcones", Casa Honduras conmemoró el Día Internacional de Solidaridad con el Pueblo Hondureño, el 25 de junio.

En 1975, efectivos del ejército hondureño asesinaron a 10 líderes de la Unión Nacional de Campesinos, dos sacerdotes y dos estudiantes. Depositaron sus cuerpos en la propiedad de un terrateniente al oriente del país conocida como "Los Horcones".

Jacobo Villeda, representante de Casa Honduras, explicó a un público de 60 personas que la conmemoración de esta masacre debe ser usada "como punto de partida para otras luchas".

Él acusó que los asesinatos políticos a manos de las fuerzas represivas del gobierno hondureño y de escuadrones de la muerte están al orden del día. Y apuntó que la situación represiva en su tierra tiene como eje la ocupación militar de las tropas norteamericanas.

"No menos de 40 mil soldados norteamericanos han pisado suelo hondureño durante 38 maniobras militares en 5 años" dijo. Agregó que "en Honduras ya se está desarrollando la lucha política contra los invasores". Condenó los "juegos de guerra" de las tropas estadounidenses y la certificación por el Congreso de los 100 millones de dólares para los contrarrevolucionarios nicaragüenses.

Entre los presentes había varios activistas de la orden religiosa Maryknoll. Uno de los sacerdotes asesinados hace once años fue Casimiro Cyper, estadounidense miembro de esa orden. Además de miembros de Casa de las Américas, se encontraba Casa El Salvador, el Partido Socialista Puertorriqueño, MADRE, representantes del Gremio de Abogados, la Alianza de la Juventud Socialista y otros activistas.

—Por Francisco Picado

# ... Panamá

Viene de la página 24

co y que va a grupos guerrilleros como el M-19 en Colombia.

La supuesta conexión con el M-19 se basa en evidencia infundada. "Funcionarios de inteligencia norteamericanos" no identificados, escribió Hersh, "dicen haber visto la película de reconocimiento que se cree fue tomada por un avión [espía] U-2, mostrando un avión del M-19 descargando drogas en un aeródromo de las Fuerzas Aéreas Panameñas. Se dijo que el avión iba cargado con armas destino a Colombia".

Hersh declaró que algunos en la CIA no estaban dispuestos a revelar las supuestas actividades ilegales del general Noriega porque creen que él es "muy valioso" debido a que está dispuesto a proveer información sobre Cuba y Nicaragua. Sin embargo, otros le dijeron que sospechaban que Noriega daba secretos norteamericanos a los cubanos.

El *Times* también alega haber descubierto nueva evidencia que implicaba al general Noriega en el asesinato de Hugo Spadafora, un político de oposición, en septiembre pasado. Cuando Nicolás Ardito Barletta, quien entonces era presidente, pidió una investigación sobre el asesinato de Spadafora, Noriega lo obligó a renunciar, convirtiéndose en el hombre más importante en la política panameña.

Algunos grupos de derechos humanos en Panamá, como la Comisión Panameña de Derechos Humanos, han rehusado involucrarse en la investigación del asesinato porque dicen que recibe el apoyo de Helms y de la embajada de Estados Unidos y por lo tanto es una ofensa contra la soberanía panameña.

La acusación de que Noriega orquestó el asesinato no es nueva. Sin embargo no había recibido el tipo de publicidad que recibe ahora en Estados Unidos.

De igual modo, otra acusación de Hersh en el *Times* diez días después cobra nuevo significado en vista de las recientes calumnias contra Panamá. El 22 de junio el periódico revivió el viejo cargo de que los militares bajo la dirección de Noriega habían cometido fraude en las elecciones de mayo de 1984 que trajeron a Barletta al poder.

## Washington apoya el fraude electoral

Durante aquellas elecciones, la administración Reagan estaba interesada en la transición a un gobierno civil en Panamá. Ésta era la misma estrategia que buscó en El Salvador, Guatemala y Honduras, alentando a esos dictadores militares a que se escondieran tras un manto democrático.

El último gobierno electo en Panamá fue depuesto en 1968 y desde entonces han gobernado los militares ya sea directamente o por medio de gobiernos controlados por ellos. Washington da por sentado que un gobierno electo proveerá más estabilidad y estaría mejor preparado para desviar cualquier oposición radical al mantenimiento de la influencia de Estados Unidos en ese país y en el canal.

Washington hasta escogió el candidato que creía que podría llevar esto a cabo y que esta-

ría más dispuesto a aceptar las demandas económicas de Estados Unidos. El Departamento de Estado, el Departamento de Defensa y la Casa Blanca estaban de acuerdo con la candidatura de Barletta y la promovieron. Barletta fue estudiante del secretario de estado norteamericano George Shultz y vice presidente del Banco Mundial. Según el *Times*, muchos en Washington pensaban que Arnulfo Arias, el contrincante de Barletta, resultaría demasiado nacionalista para aceptar las demandas de Estados Unidos.

En aquel entonces, la posición del Departamento de Estado era que no hubo irregularidades en los comicios ni en el recuento de votos. Sin embargo un informe de un grupo de observadores que incluye un ex embajador de Estados Unidos en Panamá y un ex congresista de Estados Unidos, llegó a la conclusión de que hubo fraude electoral. Y en julio un informe oficial del personal de la embajada norteamericana detalló muchos casos de fraude.

Sin embargo, en octubre Shultz estuvo presente en la inauguración de Barletta y declaró que su elección presentaba a "los panameños de todos los sectores políticos una nueva oportunidad de desarrollo y progreso nacional".

En aquel entonces, Barletta era el hombre de Washington en Panamá y el general Noriega estaba cooperando con el intento de formar un gobierno civil (aunque, sin ceder su posición influyente).

Sin embargo, durante los 11 meses que Barletta estuvo en el poder no se llegó a realizar el milagro económico que había prometido. Sus intentos de imponer las medidas de austeridad ordenadas por Shultz y el Banco Mundial se enfrentaron con grandes protestas y huelgas en noviembre y diciembre de 1984 y nuevamente en julio de 1985.

Fue este fracaso, junto con el hecho de que Barletta aparentemente estaba dispuesto a permitir una investigación del asesinato de Spadafora, lo que llevó a Noriega a sacarlo del poder en septiembre de 1985.

Ante el fracaso de su experimento de democracia, Washington manifestó su descontento cancelando 32 millones de dólares en ayuda económica. Más tarde, el Congreso norteamericano desvió a Guatemala 12 millones de dólares destinados al entrenamiento militar panameño.

Sin embargo, Noriega aun después de estas acciones de carácter punitivo, siguió cooperando con las autoridades militares estadounidenses.

En enero, las tropas panameñas y norteamericanas tomaron parte en maniobras conjuntas, y recientemente se permitió que los aviones de Estados Unidos usaran los aeródromos panameños mientras reparaban una de las bases norteamericanas en la zona del canal.

Noriega y su nuevo presidente, el anterior vicepresidente Eric Arturo Delvalle, han continuado con las medidas de austeridad que trató de poner en práctica Barletta. Sin embargo, el plan económico fue adoptado a pesar de que en marzo se llevó a cabo una huelga de 10 días dirigida por la principal federación sindical del país.

Pero Helms, el *Times* y otros en Washington

evidentemente quieren presionar a Noriega o incluso precipitar su caída para poder llevar a cabo los intereses del imperialismo norteamericano en Centroamérica.

Bajo el título "Peligro en Panamá", el editorial del 24 de junio del *Times* ofrecía algunas de las razones por las que imprimieron los artículos de Hersh. "¿Cómo puede Washington promover la democracia y el control del narcotráfico en Centroamérica mientras está comprometido con el general Noriega?" se preguntaba. "Y ¿cómo puede desvincularse de su régimen sin hacer peligrar sus propios intereses en Panamá?" agregaba el editorial. A su juicio, la "lección esencial" es que "confiar a dirigentes corruptos cuestiones de política exterior de vital importancia puede, por el momento, aparentar ser una medida inteligente pero generalmente termina en crisis".

En su artículo el 12 de junio, Hersh cita a "un alto diplomático norteamericano" quien también hace un buen resumen de los intereses de Washington en Panamá. "Es importante tener gente con la cual podamos contar, precisamente porque tenemos intereses estratégicos a largo plazo en Panamá", dijo.

Además del canal mismo, entre estos intereses se encuentra una operación espía cuya sede es la base aérea Howard cerca de la capital. Desde ella, la Agencia de Seguridad Nacional de Estados Unidos puede vigilar toda Sudamérica y Centroamérica. La base también sirve de punto de partida para las misiones espías contra Nicaragua.

En cuanto a las negociaciones de Contadora, Washington busca mayor cooperación de todos los gobiernos en la región para su campaña antisandinista. Un ex funcionario de la CIA explicó la causa de la campaña contra México al señalar que William Casey, director de la CIA, "sentía que los mexicanos no eran buenos compañeros de juego en lo que se refiere a Centroamérica".

## Los panameños se oponen a la intervención

Tanto los panameños que se oponen al actual gobierno como los que lo apoyan, denunciaron la intervención de Estados Unidos en los asuntos internos de su país. El presidente del Partido Revolucionario Democrático (PRD) dijo que el propósito del primer artículo en el *Times* era obstaculizar la entrega del canal.

Rolando Ordóñez, dirigente del Concejo Nacional de Trabajadores Organizados (CONATO) que dirigió las protestas contra la austeridad, dijo que las acusaciones contra Noriega eran mentiras. "A CONATO nos preocupa esto", agregó, "porque ya tenemos muchos problemas políticos en el país. Esta situación agrava más las cosas". El Partido del Pueblo Panameño (PPP) dijo que los cargos eran "parte de una nueva escalada imperialista dirigida a ... instalar un régimen pro norteamericano que seguiría dócilmente las medidas de Reagan contra Contadora para pisotear la revolución sandinista, destruir la lucha del pueblo salvadoreño, hostigar a Cuba y tener bajo el yugo del Departamento de Estado y del Pentágono a todos los países en la región centroamericana". □



# Mineros apoyan lucha contra Hormel

## *Empacadores de carne en EU ganan solidaridad de obreros británicos*

Por Norton Sandler

ROTHERHAM, Inglaterra—Muy pocos en la habitación habían oído acerca de la empresa Hormel, pero pronto todos comenzaron a afirmar con la cabeza cuando mencioné la marca Spam.

Durante mi visita por esta región a principios de junio como corresponsal de *Perspectiva Mundial* y del semanario en inglés *The Militant*, fui invitado a participar en una de las asambleas del Grupo de Apoyo a los Mineros de Rotherham, con el propósito de informar sobre la lucha que los trabajadores del Local P-9 del sindicato de la alimentación UFCW mantienen contra la empresa George A. Hormel & Company en Austin, Minnesota.

Durante los últimos quince meses, esta asociación de Rotherham ha buscado activamente el apoyo político y económico para los mineros del carbón despedidos por la patronal minera debido a su participación en actividades sindicales durante la huelga de 1984-85.

El Grupo de Apoyo mantiene actividades con regularidad. A ellas asisten los mineros despedidos, sus esposas y sus simpatizantes. También participan otros mineros que en la actualidad están trabajando.

De los 40 que estaban presentes ese día, la mitad eran mujeres. Aunque pertenecían a distintas generaciones, de una forma o de otra todos eran veteranos de la huelga del 84-85, la batalla más importante del movimiento obrero británico de las últimas décadas.

A pesar de que los mineros fueron derrotados, su lucha sirvió de ejemplo para el pueblo trabajador de todo el mundo.

### Interesados en la lucha del Local P-9

Era de esperar que un grupo como éste respondiera con tanto entusiasmo a la lucha que mantiene el Local P-9, ya que ellos habían pasado por las mismas experiencias.

Todo resultaba muy conocido para las familias mineras: la arrogancia de Hormel que no quiere negociar un contrato digno, el envío masivo de tropas y policías para proteger a los rompohuelgas y atacar las pacíficas líneas de piquetes de los huelguistas, y la intervención de los tribunales.

A todos les conmovió escuchar cómo los trabajadores norteamericanos hacían uso de la democracia sindical y del poder de su sindicato para ganar esta lucha.

Pero la mejor respuesta se produjo cuando subrayé que el ejemplo que estaba dando el Local P-9 era completamente diferente de lo que se había visto en el movimiento obrero norteamericano durante los últimos 45 años. Nadie pareció sorprendido al enterarse de que los trabajadores de Hormel habían sido atacados por los altos funcionarios nacionales del sindicato de la alimentación y de la federación sindical

AFL-CIO.

Los medios de comunicación británicos presentan una imagen complaciente del movimiento sindical en Estados Unidos. Y dan a conocer los puntos de vista de la burocracia sindical norteamericana como si fueran de los mismos trabajadores. Al gobierno británico le complace elogiar el ejemplo de los obreros de Estados Unidos que aceptan las demandas patronales, modelo que les gustaría que se repitiera en Inglaterra.

Después de mi presentación habló Maurice Wood, miembro de la junta ejecutiva de la Unión Nacional de Mineros (NUM) de South Yorkshire y enlace del sindicato con el grupo de apoyo de Rotherham.

Wood reiteró la importancia de la lucha del Local P-9 para el movimiento sindical de Estados Unidos, y se comprometió a informar sobre la lucha de los obreros de Minnesota a otros sindicalistas.

Stephanie Gregory, presidenta del grupo de apoyo me dio 20 libras esterlinas (unos 30 dólares) y un mensaje de solidaridad para los trabajadores de Austin.

Dos mujeres de la fábrica de muebles Silent Night que llevan en huelga más de un año, se me acercaron para continuar conversando sobre la huelga del P-9.

### La labor del Grupo de Apoyo

Los mineros y sus esposas, participantes todos en la última huelga, me explicaron que la huelga los había cambiado.

El Grupo de Apoyo de Rotherham fue iniciado por varias mujeres para recolectar fondos con los que alimentar, vestir y pagar las cuentas de los mineros en huelga y sus familias.

“Yo soy la esposa de un minero, tengo dos hijos y dos yernos mineros”, dijo Thelma Gaddick, secretaria del grupo, para dar un ejemplo de cómo ella y otras mujeres comenzaron a participar.

La organización creció conforme avanzaba la lucha. Y sus miembros recorrieron todo el país dando a conocer la huelga, manifestándose con el sindicato y participando en sus líneas de piquetes. Poco a poco, los mineros comenzaron a asistir a sus asambleas.

### Campaña para readmisión de los mineros

Una de las principales campañas de la Unión Nacional de Mineros es conseguir la readmisión de los más de 500 despedidos durante la huelga.

La NUM considera a estos mineros como miembros del sindicato y en la actualidad está intentando reunir 40 mil dólares semanales para sostenerlos.

Esta tarea se ve dificultada por el hecho de que la cuenta bancaria del sindicato ha sido inmovilizada por orden judicial durante cerca de dos años.

El Grupo de Apoyo de Rotherham, en su trabajo de solidaridad con la campaña del NUM, colabora con organizaciones como Mujeres Contra el Cierre de las Minas y Justicia Nacional para los Mineros.

“Hemos ayudado durante los últimos meses a mantener viva la lucha de los mineros despedidos”, dijo Stephanie Gregory.

Gregory repasó la historia del trabajo común con la NUM.

“Es justo señalar que al comienzo de la huelga no fuimos reconocidas por el representante oficial de la NUM. Éramos simplemente mujeres haciendo lo que teníamos que hacer”, dijo.

“Al final de la huelga, ya nos elogiaban. Muchos decían que sin la contribución de las mujeres, la huelga no habría podido continuar”.

Mick Boyle, de 24 años, compró el único botón del P-9 que llevaba conmigo. Él ha pasado toda su vida en una localidad minera cercana y comenzó a trabajar en las minas cuando tenía 17 años.

Durante la huelga a menudo pasaba 18 horas al día en la línea de piquetes. Un día, de regreso a casa, vio una gran multitud. “Una camioneta con policías pasaba escoltando a los rompohuelgas —explicó— y algunos de los policías nos empujaron al jardín.

“Cuando intentamos irnos nos arrestaron, a mí y a mis hermanos [también mineros], y nos acusaron de ‘acechar’” a los esquirols, un cargo basado en una ley creada en 1867 con la complicidad de la patronal minera.

Boyle fue golpeado por la policía en la camioneta y pasó un total de 20 días en la cárcel.

También explicó que la Junta del Carbón enviaba un representante a las audiencias judiciales de los huelguistas, para tomar notas. Después de terminada la huelga, cuando él y sus hermanos regresaron a trabajar, el gerente de la mina les comunicó que estaban despedidos.

Hoy, Mick Boyle participa activamente en la lucha para la readmisión de los despedidos.

Los mineros despedidos, explicó, llevarán mesas informativas y hablarán en varias “fiestas mineras” durante los meses de junio y julio. También participarán en las conferencias anuales de los trabajadores de la comunicación, artes gráficas y los que fabrican calderas. □

### Oferta especial para los lectores nicaragüenses

Suscríbete a *Perspectiva Mundial* directamente desde Nicaragua enviando C\$1 000 por seis meses o C\$2 000 por un año con tu nombre y dirección a:

***Perspectiva Mundial***  
Apartado 2222, Managua, Nicaragua Libre  
Esta oferta es válida sólo en Nicaragua.

# Continúa la represión contra sindicatos

## Convocan huelga general contra el estado de emergencia del apartheid

Por Fred Feldman

El Congreso de Sindicatos Sudafricanos (COSATU) denunció las últimas detenciones de 900 sindicalistas por las autoridades del apartheid como "Un asalto directo y sistemático contra la libertad sindical en Sudáfrica".

Entre los detenidos se encontraba Elijah Bayayi, presidente de COSATU y vicepresidente de la Unión Nacional de Mineros (NUM).

En una asamblea clandestina el 1 de julio, el Comité Ejecutivo de COSATU convocó a una huelga general de un día de duración, para mediados de julio. La huelga reivindicaría la libertad de los sindicalistas y el fin del estado de emergencia decretado por Pretoria. El sindicato minero además llamó al tortuguismo y a la realización de sentadas en las minas de oro y de carbón, en protesta por la detención de sus líderes.

Diez funcionarios del sindicato minero fueron arrestados, así como Moses Mayekiso, secretario general del sindicato de trabajadores metalúrgicos.

Mayekiso es además uno de los dirigentes del Comité de Acción de Alexandra, un municipio cerca de Johannesburgo. El grupo coordina los comités callejeros contra el apartheid en esta localidad.

Tanto el sindicato minero como el metalúrgico están afiliados a COSATU, que cuenta con unos 600 mil miembros. El 85 por ciento de los dirigentes sindicales detenidos son miembros de COSATU.

Un total de 4 500 personas han sido encarceladas desde la imposición del estado de emergencia el 12 de junio. El régimen ha dado a conocer sólo los nombres de algunos de ellos, y por lo tanto el paradero de muchos permanece desconocido.

### 2 mil muertos desde 1984

Los asesinatos por parte de la policía, las tropas y los grupos paramilitares del gobierno siguen en ascenso. Desde agosto de 1984, han muerto más de 2 mil personas.

Cientos de sindicalistas han sido encarcelados por su oposición al apartheid. Según el *Washington Post*, los organizadores sindicales son "amenazados con detención a menos que dejen de reclutar" nuevos miembros al sindicato. También son amenazados por llevar camisetas sindicales. Han desaparecido delegados sindicales de las fábricas y las líneas de piquetes están prohibidas.

Es ilegal convocar huelgas bajo el estado de emergencia.

En un comunicado de COSATU se explica: "El gobierno, haciendo caso omiso a las muchas advertencias por parte de los dirigentes sindicales y empresariales, parece estar preparado a enfrentar una situación de caos industrial en su intento por acabar con toda forma de

oposición y disidencia".

El Frente Democrático Unido (UDF), con sus 2 millones de miembros, se ha negado a ceder. Según un artículo de la edición del 30 de junio del *Washington Post*, "La red callejera de partidarios del Frente Democrático Unido, la más grande de las coaliciones antiapartheid, continúa en su mayor parte intacta. Mantiene asambleas regularmente. Muchos de sus dirigentes siguen activos, aunque en la clandestinidad, esperando a que amaine la represión".

Al mismo tiempo que el presidente Pieter Botha lleva a cabo tan brutal represión, busca promover la imagen de aquellos negros que colaboran con su gobierno.

El jefe Gatsha Buthelezi fue autorizado a realizar un acto público en un estadio de Soweto, el 29 de junio, al que asistieron miles de personas de habla zulú. Buthelezi es el administrador del bantustán KwaZulu, una de las diez reservas en las que son obligados a vivir millones de africanos.

El acto fue rodeado por la policía, los soldados y los matones armados de Buthelezi. El mismo Buthelezi llegó en helicóptero, protegido por un escudo de guardias blancos.

En su discurso denunció a la Cámara de Representantes de Estados Unidos por aprobar sanciones económicas contra Sudáfrica. Al mismo tiempo que casi la totalidad de las organizaciones antiapartheid en Sudáfrica exigen severas sanciones contra Pretoria, el pidió más inversiones extranjeras.

Buthelezi también denunció la "violencia entre negros", el término usado por el gobierno cuando el pueblo sudafricano ataca a sus policías, agentes de gobierno e informadores negros.

Para mantener un poco de credibilidad, Buthelezi tuvo que hacerse eco de la reivindicación

popular a favor de la liberación de Nelson Mandela, el líder del Congreso Nacional Africano que lleva más de dos décadas en la cárcel.

Tras el acto público, miembros de Inkatha —la organización que dirige Buthelezi— comenzaron a disparar contra los jóvenes de Soweto que apoyan al Frente Democrático Unido, asesinando a algunos de ellos.

Los escuadrones de la muerte ligados a Inkatha son responsables por la muerte de gran cantidad de activistas antiapartheid. Aun así, algunos, como Alan Cowell del *New York Times*, alegan que Buthelezi "se opone a la violencia política".

### ¿Nueva política de Washington?

El 28 de junio, fuentes de la administración Reagan señalaron que la política de "compromiso constructivo" de Washington hacia Sudáfrica estaba siendo evaluada nuevamente. Sin embargo, el secretario de estado George Shultz lo desmintió el 30 de junio.

Un alto funcionario de la administración explicó al *New York Times* que esta nueva política se enfocaba en el "divisionismo" y "fraccionalismo" de los negros. Esto no es más que otro nombre para el tema propagandístico de "violencia entre negros". El mismo funcionario señaló que Washington quería relacionarse más con otros dirigentes negros.

También dijo que era "particularmente peligroso" que "haya tantos jóvenes negros que han abandonado completamente cualquier esperanza en la negociación o el diálogo" con el gobierno del Botha.

Afirmó que el gobierno de Estados Unidos no está envuelto directamente en los intentos de poner en libertad al dirigente sudafricano encarcelado por más de 20 años, Nelson Mandela. □

## Perspectiva Mundial dice la verdad



### ¡Suscríbete hoy!

Conoce lo que a Washington y a los patrones les gustaría ocultar al pueblo trabajador.

*Perspectiva Mundial* te mantendrá informado desde las fábricas, manifestaciones y líneas de piquetes, como

un participante en la lucha.

- \$3 por tres meses.
- \$8 por seis meses.
- \$16 por un año.

Nombre \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_

Envía tu cheque, giro postal o money order a:

**Perspectiva Mundial, 408 West St., Nueva York, N.Y. 10014**

# Fidel explica qué significa la democracia

*El capitalismo sólo nos ofrece explotación, guerra y desigualdad social*

Por Fidel Castro

[A continuación publicamos una sección del libro *Fidel Castro y la religión: conversaciones con Frei Betto*, en la que el presidente cubano explica el significado de la democracia popular en Cuba, en contraste con el concepto de la "democracia occidental" tan elogiado por los gobernantes capitalistas.

[La obra es la transcripción de la entrevista que durante 23 horas sostuvo Fidel Castro con el fraile dominico brasileño Frei Betto. Tan extensa conversación, mantenida en La Habana en mayo de 1985, toca toda una gama de temas políticos además de la religión, desde la deuda externa latinoamericana hasta la historia de la revolución cubana.

[El libro—de Siglo XXI editores—puede conseguirse de la editorial Pathfinder Press, 410 West Street, Nueva York, N.Y. 10014, enviando US\$6.95 más 75 centavos para franqueo.]

\* \* \*

*Frei Betto. Comandante, en algunos ambientes cristianos sienten admiración por los logros sociales, económicos, en la educación, en la salud, de la revolución cubana, mas dicen que en Cuba no hay democracia como en Estados Unidos, en Europa occidental, donde la gente va a las elecciones, cambia su gobierno. ¿Qué usted diría sobre eso: hay o no hay democracia en Cuba?*

*Fidel Castro. Yo realmente pienso que toda esa supuesta democracia es un inmenso y gigantesco fraude, así, literalmente.*

Un periodista recientemente me hizo esa pregunta.

*Frei Betto. ¿Periodista de qué país?*

*Fidel Castro. Norteamericano, más bien dos entrevistadores que se proponían publicar varios artículos y un libro, un legislador y un académico. Decía: "hay gente que piensa que usted es un dictador cruel", y dijo más que eso.*

¡Figúrate! ¿Cómo tú respondes? Tuve que acudir a la lógica, sencillamente a la lógica, y entonces pregunté qué era un dictador. En primer lugar, dije: es alguien que toma decisiones unipersonales, que gobierna por decreto. Y añadí: bueno, entonces pudieran acusar a Reagan de dictador. Dije algo más, con todo el respeto: incluso pudieran acusar al Papa de dictador, porque el Papa gobierna por decreto, toma decisiones en la designación de embajadores, cardenales, obispos. Todas son decisiones unipersonales del Papa, y a nadie se le ha ocurrido decir que el Papa es un dictador.

He oído críticas, desde luego, sobre el sistema interno de la Iglesia, el funcionamiento interno, pero no he oído a nadie que diga que el Papa es un dictador.

Yo explicaba incluso el caso de Cuba, cómo

yo no nombraba ministros, embajadores, yo no nombraba a nadie, ni al más modesto empleado de este país; en primer lugar, cómo yo no tomaba decisiones unilaterales, unipersonales, no gobernaba por decreto; cómo teníamos una dirección colectiva—de eso te hablé anteriormente—, todos los problemas fundamentales los discutimos en esa dirección colectiva, siempre, desde el principio, desde que se fundó nuestro movimiento.

Decía algo más: yo a lo que tengo derecho es a hablar y a argumentar en el Comité Central, en el Buró Político, en el Comité Ejecutivo del Consejo de Ministros, en la Asamblea Nacional, y no quiero más derechos realmente.

No negaba que tenía autoridad y tenía pres-

## **El imperialismo es cruel, es el que ha llevado a la muerte a millones de personas . . .**

tigio, como otros muchos compañeros tienen autoridad y prestigio en el partido [Comunista] y el pueblo, y son escuchados en nuestro país, los escuchan los demás, y el primero que los escucha soy yo. Digo: realmente me gusta escuchar a los demás y tomar en cuenta sus puntos de vista.

Después de explicar todo esto, incluso dije: bueno, ¿y qué es la crueldad? Les decía que los hombres que han dedicado toda su vida a luchar contra la injusticia, contra el crimen, contra el abuso, contra la desigualdad, contra el hambre, contra la miseria, contra la pobreza, a luchar por salvar vidas de niños, de enfermos, por buscar empleos para todos los trabajadores, por asegurar alimentos para todas las familias, que han dedicado su vida a eso, no pueden ser crueles.

Y digo: ¿qué es cruel? Cruel es realmente el sistema capitalista, responsable de la existencia de tanta miseria, tanta calamidad, el egoísmo capitalista, la explotación capitalista.

El imperialismo es cruel, es el que ha llevado a la muerte a millones de personas. ¿Cuántas murieron en la Primera Guerra Mundial? No sé si alguien dijo que 14, 18 ó 20 millones. ¿Y cuántos murieron en la Segunda Guerra Mundial? Murieron más de 50 millones de personas. ¿Y quiénes promovieron esas muertes y esas catástrofes? Porque además de los muertos están los que quedaron mutilados, los que quedaron ciegos, los que quedaron inválidos, otro montón de decenas de millones de personas.

¿Y cuántos quedaron huérfanos, cuántos bienes destruidos, cuánto trabajo humano arrastrado de la faz de la tierra, quiénes tuvieron la culpa de eso? El sistema imperialista, el sistema capitalista, la lucha por repartirse los mercados, la lucha por repartirse las colonias en la Primera Guerra Mundial y en la Segunda Gue-

rra Mundial. Ellos fueron los responsables de esas decenas de millones de muertos.

¿Quiénes son crueles realmente: los que luchan por la paz, los que luchan por ponerle fin a tanta miseria, a tanta pobreza, a tanta explotación, los que luchan contra el sistema, o el sistema y los que lo apoyan y sostienen? ¿Quiénes son los crueles? Los yanquis en Vietnam mataron millones de seres humanos, y lanzaron contra ese pequeño país que luchaba por su independencia—como ya dije anteriormente— más bombas que todas las utilizadas en la Segunda Guerra Mundial.

¿Eso no es realmente cruel? ¿Acaso se puede llamar democrático a ese sistema?

Yo explicaba, además, cómo, por ejemplo, a Reagan lo eligen por una votación donde votan apenas la mitad de los norteamericanos, sale electo con un 30 por ciento de los votos en esa supuesta democracia. Reagan tiene facultades que no tuvieron ni los emperadores romanos, porque el emperador romano, un loco como Nerón, podía inducir a incendiar Roma. No sé si será verdad o mentira de Suetonio [el historiador romano], si será histórico, o será una fábula de un historiador, que dice que incendió a Roma y se puso a tocar la lira.

Parece cierto que todos los emperadores participaban de aquellos juegos en los circos donde—todo eso de que hablan los historiadores— ponían a los luchadores a matarse entre sí, o ponían a los cristianos a ser devorados por leones. Estos emperadores de ahora tienen más poderes que aquellos, porque Reagan puede desatar una hoguera nuclear, mucho peor de lo que pudo haber ocurrido en Roma con Nerón.

En una hoguera nuclear, se puede incinerar a los católicos, los budistas, los musulmanes, los hindúes, los partidarios de Confucio en China, y también los de Deng Xiaoping y los de Mao Tsetung; cristianos, protestantes y católicos, ricos y pobres, pordioseros y multimillonarios, jóvenes y viejos, niños y ancianos,

## **. . . no sé cómo pueden considerarse más demócratas que nosotros . . .**

mujeres y hombres, campesinos y terratenientes, obreros e industriales, empresarios y proletarios, intelectuales, profesionales. Todo el mundo puede desaparecer en esa hoguera nuclear.

No creo que en este caso, Reagan tuviera tiempo de ponerse realmente a tocar la lira mientras arde el mundo en una hoguera nuclear, porque los científicos han determinado ya que, o en cuestión de días, o en cuestión de meses, desaparece la vida de la tierra, salvo, quizás, algunos insectos más capacitados para resistir las radiaciones nucleares. Dicen que las

cucarachas tienen una gran resistencia.

Así que Reagan puede convertir este mundo en un mundo de cucarachas. Tiene una maletica con unas llaves, con las claves nucleares, y se sabe que si da una orden a través de esas claves se desata una guerra nuclear. Es decir, estos emperadores de ahora tienen mucho más poder que el que tenían los de antes, y a eso le llaman democracia, y aparentemente no tiene nada de cruel.

Todos esos países que tú has mencionado —Inglaterra, RFA [República Federal Alemana], Italia, España y todos los demás—, en los cuales se hace tanta apología de la democracia, están, además, en la OTAN y participan de ese fenómeno inconcebible, y a eso le llaman democracia.

Es una democracia que se caracteriza por el desempleo: 3 millones de desempleados en España, otros 3 millones en Francia, 3 en Inglaterra, 2.5 en Alemania. Tú ves que en todos esos países existe el desempleo.

Pero no quiero entrar en muchos detalles; admito que ha habido progreso y admito que la Europa actual no es la Europa de la edad media, no es la Europa de las conquistas, no es la Europa que quemaba vivos a los disidentes religiosos, no es ya la Europa de las colonias. Es la Europa, desde luego, del neocolonialismo, es la Europa del sistema imperialista.

Pero estoy dispuesto a admitir que ha habido algunos progresos. No sé si se enorgullecen de los progresos alcanzados hace algunos años, cuando salieron del fascismo y de las matanzas de las últimas dos guerras mundiales desatadas por ellos.

Todavía lo que no he visto en forma clara y decidida es el reconocimiento y la crítica histórica a los siglos de esclavitud, de explotación y de atrocidades a que sometieron al mundo, y veo que todavía someten a una gran explotación al mundo.

Empezando porque su desarrollo lo finan-

### **Si la revolución no tuviera la mayoría del pueblo, no podría sostenerse el poder revolucionario . . .**

ció el Tercer Mundo; con el oro que les arrebataron a las antiguas colonias financiaron todo aquello, además de la sangre y del sudor de hombres, mujeres y niños con que fundaron la sociedad capitalista, que nació al mundo —como dijo Marx— chorreando sangre por todas partes.

No sé de qué se pueden enorgullecer tanto, y no sé cómo se pueden considerar más democratas que nosotros, los esclavos de ayer, los colonizados de ayer, los explotados de ayer, los sobrevivientes de los exterminados de ayer, los que vivimos en estas tierras de las que se habían apoderado las grandes empresas de Estados Unidos y otras potencias imperiales, así como de las minas y demás recursos de vida de nuestros países; los que como en Cuba hemos luchado contra eso, realmente, y nos hemos liberado de eso, y somos hoy dueños de nuestras

riquezas y del fruto de nuestro trabajo, que no sólo disfrutamos, sino que también somos capaces de compartir con otros países.

Que no somos ya esclavos, ni colonizados, ni neocolonizados, ni explotados, ni somos los analfabetos de ayer, ni los enfermos de ayer, ni los pordioseros de ayer: los que a través de una verdadera revolución social hemos unido al pueblo, a todo el pueblo: obreros, campesinos, trabajadores manuales e intelectuales, estudiantes, a viejos y jóvenes, hombres y mujeres; los que por haber consagrado nuestras vidas a los intereses del pueblo, hemos contado siempre con el apoyo resuelto y la confianza de la inmensa mayoría de nuestros compatriotas.

Lo que no se puede decir de esos gobiernos occidentales, tan panegirizados, es que tengan por lo general la mayoría del pueblo. La tienen a veces unos días después de las elecciones; generalmente ganan con una minoría. Digamos, el ejemplo de Reagan: en su primera elección, votó alrededor de un 50 por ciento de los electores y, como había tres candidatos, Reagan obtuvo los votos de menos del 30 por ciento de los electores totales de Estados Unidos, que fueron los que le dieron el triunfo.

Porque, incluso, la mitad no votó. Es que ni creen en eso. La mitad de los norteamericanos no votaron. Ahora puede haber sacado un poquito más de votos, pero Reagan no contó, para ser presidente en su segunda elección, con mucho más del 30 por ciento de los que en Estados Unidos tienen derecho a votar.

Otros obtienen una mayoría de 50 por ciento más uno de los que votan, que está lejos de ser todos los que tienen derecho a votar. Y eso dura, como norma, unos cuantos meses, todo lo más uno o dos años.

Inmediatamente empieza a disminuir el respaldo popular. Bien sea la primera ministra de Inglaterra, el presidente de Francia, el primer ministro de Italia, el primer ministro de la RFA, el primer ministro de España, de cualquier país occidental, modelo de los que hablan todos los días. A los pocos meses ya están gobernando con una minoría del pueblo.

¡Una elección cada cuatro años! Los que eligieron a Reagan hace cuatro años no pudieron ya intervenir más en la política de Estados Unidos, sencillamente porque Reagan podía hacer el presupuesto de guerra, fraguar guerras de las galaxias, fabricar cohetes de todo tipo, armas de todo tipo, crear complicaciones de todo tipo, intervenir en un país, invadir países, mandar los marines a cualquier parte, y no tenía que consultarle nada absolutamente a nadie. Podía llevar el mundo a la guerra sin pedir la más mínima opinión a sus electores, con decisiones unipersonales.

Yo te digo que en este país no se toman jamás, sobre cuestiones importantes, fundamentales, decisiones unipersonales, porque tenemos una dirección colectiva que es donde se analizan y discuten esas cuestiones.

En nuestras elecciones participa más del 95 por ciento de los electores. Los candidatos que se postulan en la base, los delegados de circunscripción, donde cada 1500 ciudadanos aproximadamente en las grandes ciudades, en algunos casos mil o menos de mil si es en el campo o en circunscripciones especiales, se-

gún el territorio, eligen un delegado, son postulados por los propios vecinos.

En nuestro país hay en total alrededor de 11 mil circunscripciones. Prácticamente por cada 910 ciudadanos hay un delegado en este país. A esos delegados no los postula el partido; a esos delegados los postulan las asambleas de vecinos directamente. Pueden postular hasta ocho por cada circunscripción y como mínimos dos. Si alguien no obtiene la mitad más uno, entonces debe ir a una segunda elección.

Y ellos son los que eligen los poderes del estado en Cuba, son los que eligen el poder municipal, el poder provincial, son los que eligen la Asamblea Nacional, y más de la mitad de la Asamblea Nacional de nuestro país está integrada por esos delegados elegidos en la base y postulados por el pueblo. Yo, por ejemplo, no soy un delegado de base. Perteneczo a la Asamblea Nacional, soy postulado y electo por los delegados de base de un municipio, el de Santiago de Cuba, donde iniciamos precisamente nuestra lucha revolucionaria.

### **En Cuba el ciudadano puede decir: 'El estado soy yo' . . .**

Esos delegados de base son esclavos del pueblo, porque tienen que trabajar arduamente en horas extras, sin cobro alguno, excepto el que reciben como salario de su ocupación habitual. Cada seis meses deben dar explicación a los electores de su trabajo, a la asamblea de electores, y pueden ser removidos. Cualquier funcionario de este país puede ser removido por los que lo eligieron en cualquier momento.

Esto supone la mayoría del pueblo. Si no tuviéramos la mayoría del pueblo, si la revolución no tuviera la mayoría del pueblo, no podría sostenerse el poder revolucionario.

Todo nuestro sistema electoral supone una mayoría del pueblo. Pero también nuestras concepciones revolucionarias parten de la premisa de que los que luchan y trabajan por el pueblo, los que hacen y llevan a cabo la labor de una revolución, tendrán siempre el apoyo inmensamente mayoritario del pueblo, porque, a pesar de lo que digan, no hay nadie más agradecido que el pueblo, no hay nadie que reconozca más el esfuerzo que se haga que el pueblo.

Si el pueblo vota en muchos países incluso por un montón de gente que no se merece que voten por ella, cuando hay una revolución que se identifica con el pueblo, un poder que se identifica con el pueblo, que es su poder, le presta siempre su más absoluto respaldo.

Como te expliqué ya, en Cuba el ciudadano puede decir: "El estado soy yo", porque él es el que tiene la responsabilidad, él es la autoridad, él es el ejército, él es el que tiene las armas, él es el que tiene el poder.

Cuando se crea esa situación, es imposible que una revolución no tenga la mayoría del pueblo, cualesquiera que sean los errores que puedan cometer los revolucionarios, siempre que sepan rectificarlos rápida y oportunamente, si se trata de hombres y mujeres íntegros y de una revolución verdadera.

Por eso yo te digo que todo eso que se habla

es una inmensa y gigantesca mentira, porque no puede haber democracia ni puede haber libertad, sin igualdad y sin fraternidad. Todo lo demás es una ficción, todo lo demás es metafísico, como muchos de los supuestos derechos democráticos.

Porque, por ejemplo, lo que existe más que una libertad de prensa, verdaderamente, es la libertad de propiedad de los medios de difusión, y entonces en el más insigne periódico de Estados Unidos, llámese el *Washington Post*, el *New York Times*, no puede escribir un verdadero disidente del sistema.

Tú puedes analizar cualquiera de los dos partidos que gobiernan en Estados Unidos alternativamente, que monopolizan y postulan todos los cargos, y no verás entre ellos un solo comunista ni lo encontrarás escribiendo en el *Washington Post*, en el *New York Times*, en ninguno de los periódicos y las revistas importantes de Estados Unidos. Tú no lo oírás hablando por radio, tú no lo verás hablando por televisión, ni en programas de costa a costa. Jamás verás que tengan acceso a esos medios de divulgación aquellos que realmente disienten del sistema capitalista.

Ésa es una libertad para los que están de acuerdo con el sistema y dentro del sistema capitalista. Son los que hacen la opinión, fabrican la opinión y fabrican, incluso, las creencias y las convicciones políticas de la población. Sin embargo, se llaman democracias.

Nosotros somos un poco más honestos. Aquí no existe la propiedad privada de los medios de difusión. Los estudiantes, los obreros, los campesinos, las mujeres y las demás organizaciones de masa, el partido, el estado, tienen sus órganos de difusión.

Desarrollamos la democracia a través de nuestros métodos de elección del poder, y, sobre todo, a través de la crítica y la autocrítica

constante, a través de la dirección colectiva y la más amplia y constante participación y apoyo del pueblo.

Yo quiero que tú sepas, como te expliqué, que yo no designo aquí ni a un embajador —aunque pueda opinar cuando lo proponen—, ni a un empleado, porque existe todo un sistema de promoción a los cargos y responsabilidades sobre la base de la capacidad y el mérito. Realmente yo no nombro a nadie, unipersonalmente no tomo, ni puedo, ni quiero, ni necesito realmente tomar una decisión unipersonal para designar un modesto empleado del estado.

Es decir que yo considero realmente —te lo digo con toda franqueza— mil veces más democrático nuestro sistema que ese sistema capitalista, imperialista de los países capitalistas desarrollados, incluidos los de la OTAN, que saquean a nuestro mundo, que nos explotan de la manera más despiadada. Yo considero que nuestro sistema es realmente mucho más justo y mucho más democrático. □

## CALENDARIO

Las actividades en este calendario son, a menos que se especifique, auspiciadas por *Perspectiva Mundial*, *The Militant* (nuestra publicación hermana en inglés), el Partido Socialista de los Trabajadores o la Alianza de la Juventud Socialista. Si no se especifica un lugar distinto, se realizarán en locales del PST y la AJS, cuyas direcciones se encuentran en la parte inferior de esta página. Las actividades son generalmente en inglés; si son en español o si hay traducción, esto será indicado.

### NUEVA YORK

**Manhattan:** *La agricultura en Nicaragua revolucionaria.* Presentación de participantes en el reciente congreso de la unión Nacional de Agricultores y Ganaderos de Nicaragua. Oradores: Ben Layman, gran-

jero de Virginia; Kathie Fitzgerald, miembro del sindicato de la industria automotriz UAW, del PST y activista en las protestas de agricultores en Missouri. Habrá traducción al español. Viernes 18 de julio a las 7:30 p.m. Contribución: \$2.

### CAROLINA DEL NORTE

**Greensboro:** *Nicaragua hoy: una respuesta a las mentiras de Washington.* Presentación de Ben Layman, granjero de Virginia y miembro de la delegación norteamericana al congreso de la Unión Nacional de Agricultores y Ganaderos de Nicaragua. Domingo 13 de julio a las 7 p.m. Contribución: \$2.

*El peligro del uso de la nueva ley de Carolina del Norte contra la obcenidad—La lucha contra la censura.* Oradores incluyen a representantes de Ciudadanos contra la Censura. Domingo 20 de julio a las 7 p.m. Contribución: \$2.

*Celebra y defiende la revolución cubana.* Video de una entrevista con Fidel Castro. Domingo 27 de julio a las 7 p.m. Contribución: \$2.

*¡No Más Hiroshimas!* Conmemoración del bombardeo atómico de Estados Unidos al Japón. Domingo 3 de agosto a las 7 p.m. Contribución: \$2.

### OHIO

**Cincinnati:** *Los Cosméticos, la moda y la explotación de la mujer.* Oradoras: Peggy Mow, representante del Comité 9 de Marzo; Kathline Denny, miembro del sindicato mecanometalúrgico IAM y del PST; otros. Domingo 13 de julio a las 7 p.m. Contribución: \$2.50. □

## ¿Vas a mudarte?

**Enviamos tu nueva dirección junto con una etiqueta de PM donde viene marcada tu antigua dirección, y no te pierdas un solo número de tu revista favorita.**

# Dónde puedes encontrarnos

Suscríbete y ponte en contacto con los socialistas en Estados Unidos

**Dónde encontrar el Partido Socialista de los Trabajadores (PST—Socialist Workers Party), la Alianza de la Juventud Socialista (AJS—Young Socialist Alliance) y las librerías Pathfinder.**

**ALABAMA:** Birmingham: 205 18th St. S. Zip: 35233. Tel: (205) 323-3079.

**ARIZONA:** Phoenix: 3750 West McDowell Rd. #3. Zip: 85009. Tel: (602) 272-4026.

**CALIFORNIA:** Los Angeles: 2546 W. Pico Blvd. Zip: 90006. Tel: (213) 380-9460. Oakland: 3808 E 14th St. Zip: 94601. Tel: (415) 261-3014. San Diego: 2803 B St. Zip: 92101. Tel: (619) 234-4630. San Francisco: 3284 23rd St. Zip: 94110. Tel: (415) 282-6255. San José: 46½ Race St. Zip: 95126. Tel: (408) 998-4007.

**CAROLINA DEL NORTE:** Greensboro: 2219 E. Market, Greensboro. Zip: 27401. Tel: (919) 272-5996.

**COLORADO:** Denver: 25 West 3rd Ave. Zip: 80223. Tel: (303) 698-2550.

**FLORIDA:** Miami: 137 NE 54th St. Correo: P.O. Box 370486. Zip: 33137. Tel: (305) 756-1020. Tallahassee: AJS, P.O. Box 20715. Zip: 32316. Tel: (904) 222-4434.

**GEORGIA:** Atlanta: 132 Cone St. NW, 2º piso. Zip: 30301. Tel: (404) 577-4065.

**ILLINOIS:** Chicago: 3455 S. Michigan Ave. Zip:

60616. Tel: (312) 326-5853 ó 326-5453.

**KENTUCKY:** Louisville: 809 E. Broadway. Zip: 40204. Tel: (502) 587-8418.

**LOUISIANA:** Nueva Orleans: 3207 Dublin St. Zip: 70118. Tel: (504) 486-8048.

**MARYLAND:** Baltimore: 2913 Greenmount Ave. Zip: 21218. Tel: (301) 235-0013.

**MASSACHUSETTS:** Boston: 107 Brighton Ave., 2º piso, Allston. Zip: 02134. Tel: (617) 787-0275.

**MICHIGAN:** Detroit: 2135 Woodward Ave. Zip: 48201. Tel: (313) 961-0395.

**MINNESOTA:** Minneapolis/St. Paul: 508 N. Snelling Ave., St. Paul. Zip: 55104. Tel: (612) 644-6325.

**MISSOURI:** Kansas City: 4725 Troost. Zip: 64110. Tel: (816) 753-0404. St. Louis: 4907 Martin Luther King Drive. Zip: 63113. Tel: (314) 361-0250.

**NUEVA JERSEY:** Newark: 141 Halsey (esq. Raymond). Zip: 07102. Tel: (201) 643-3341.

**NUEVA YORK:** Capital District (Albany): 352 Central Ave., 2º piso. Zip: 12206. Tel: (518) 434-3247. Nueva York: 79 Leonard. Zip: 10013. Tel: (212) 219-3679 ó 925-1668. Librería Socialista/SocialistBooks: 226-8445.

**OHIO:** Cincinnati: 4945 Paddock Rd. Zip: 45237. Tel: (513) 242-7161. Cleveland: 2521 Market Ave. Zip: 44113. Tel: (216) 861-6150. Columbus: AJS, P.O. Box 02097. Zip: 43202. Toledo: 1701 W. Bancroft St. Zip: 43606. Tel: (419) 536-0383.

**OREGON:** Portland: 2732 NE Union Ave. Zip: 97212. Tel: (503) 287-7416.

**PENNSYLVANIA:** Filadelfia: 2744 Germantown Ave. Zip: 19133. Tel: (215) 225-0213. Pittsburgh: 402 N. Highland Ave. Zip: 15206. Tel: (412) 362-6767.

**TEXAS:** Austin: AJS, c/o Mike Rose, 7409 Berkman Dr. Zip: 78752. Tel: (512) 452-3923. Dallas: 336 W. Jefferson. Zip: 75208. Tel: (214) 943-5195. Houston: 4806 Almeda. Zip: 77004. Tel: (713) 522-8054.

**UTAH:** Price: 23 S. Carbon Ave., Suite 19. P.O. Box 758. Zip: 84501. Tel: (801) 637-6294. Salt Lake City: 767 S. State, 3º piso. Zip: 84111. Tel: (801) 355-1124.

**VIRGINIA:** Región Tidewater (Newport News): 5412 Jefferson Ave., Zip: 23605. Tel: (804) 380-0133.

**VIRGINIA DEL OESTE:** Charleston: 611A Tennessee. Zip: 25302. Tel: (304) 345-3040. Morgantown: 221 Pleasant St. Zip: 26505. Tel: (304) 296-0055.

**WASHINGTON, D.C.:** 3106 Mt. Pleasant St. NW. Zip: 20010. Tel: (202) 797-7699, 797-7021.

**WASHINGTON:** Seattle: 5517 Rainier Ave. S. Zip: 98118. Tel: (206) 723-5330.

**WISCONSIN:** Milwaukee: 4707 W. Lisbon Ave. Zip: 53208. Tel: (414) 445-2076.



## Gobierno de EU calumnia a Panamá

### Comité del senado realiza altanera 'investigación' de narcotráfico

Por Steve Craine

Un comité del Senado de Estados Unidos que supuestamente está investigando el narcotráfico en América Latina, comenzó una campaña de calumnias contra el gobierno de Panamá después de haber emprendido una campaña similar contra México.

El subcomité del Comité de Relaciones Exteriores del Senado acusó a Panamá de ser el eje central del narcotráfico en la región. Un funcionario de la administración alega que el general Manuel Antonio Noriega, al frente de las fuerzas armadas panameñas, es el que "facilita" casi todas las transacciones de drogas en el país.

Jesse Helms, presidente del subcomité, dijo durante una entrevista televisada el 22 de junio que Noriega era "el que encabeza la operación de tráfico de drogas más grande del hemisferio occidental".

En el subcomité también salieron a luz acusaciones de que oficiales panameños proveen armas a los movimientos revolucionarios de América Latina.

Los principales periódicos capitalistas, especialmente el *New York Times*, contribuyeron al intento de tachar a Panamá de paria internacional por su supuesto papel en el narcotráfico. En la edición del 12 de junio del *Times* apareció un largo artículo sobre Panamá fundamentado exclusivamente en declaraciones anónimas de "altos funcionarios en el Departamento de Estado, en la Casa Blanca, del Pentágono y de inteligencia".

Este artículo fue más allá de la arrogante interferencia del subcomité de Helms en los asuntos internos de Panamá. Acusó al general Noriega —quien en realidad dirige el país— de haber mandado asesinar a un contrincante político y de pasar información simultáneamente durante 15 años al gobierno de Cuba y de Estados Unidos.

Unas semanas antes de comenzar sus investigaciones sobre Panamá, el subcomité de Helms se reunió en secreto para escuchar similares acusaciones por funcionarios de Estados Unidos sobre la corrupción y el narcotráfico en México. Algunos funcionarios del gobierno mexicano fueron acusados de cosechar, transportar y vender drogas ilegales.

El gobierno mexicano e incluso muchos funcionarios del gobierno de Estados Unidos protestaron por estas acusaciones hechas ante el subcomité del Senado. Un funcionario de la agencia contra el narcotráfico en Estados Unidos admitió que las acusaciones "simplemente son falsas". Resultó que un gobernador mexicano acusado de ser dueño de cuatro fincas de marihuana no es dueño de ninguna. Y aunque

su predecesor era dueño de dos fincas no existe prueba alguna que se hayan utilizado para la cosecha de marihuana.

Todas las acusaciones fueron refutadas a la semana de la audiencia. Sin embargo recibie-



ron durante varios días gran atención en los medios de difusión en Estados Unidos.

#### Los intereses de Washington en la región

Frecuentemente, tanto el gobierno mexicano como el panameño han tomado posiciones en cuestiones de política internacional que no son del agrado de Washington. Por eso han sido objeto de los ataques de Estados Unidos.

México y Panamá, junto con Colombia y Venezuela, iniciaron el proceso de Contadora cuyo propósito es negociar un acuerdo de limitación de armas en Centroamérica. La administración Reagan ha hecho grandes esfuerzos para impedir que los intentos de negociación interfirieran con la guerra patrocinada por el gobierno de Estados Unidos contra el gobierno sandinista de Nicaragua.

Con el golpe de estado que llevó al general Omar Torrijos al poder en 1968, aumentó la hostilidad panameña contra el gobierno de Estados Unidos. Su gobierno inició relaciones con Cuba y negoció una serie de tratados con Estados Unidos que prometen el retorno de la soberanía panameña sobre el Canal de Panamá el 31 de diciembre de 1999.

Estos tratados, que se dieron después de grandes protestas contra el control estadounidense sobre el canal, gozan del apoyo popular en el país y le dieron fama de antimperialista al general Omar Torrijos. El general Noriega fue el jefe de la inteligencia militar bajo el gobier-

no de Torrijos, y hoy día se presenta como defensor de esta tradición.

Desde la ratificación de los tratados del Canal de Panamá en 1978, Washington ha estado muy interesado en asegurar su acceso al mismo.

El gobierno de Estados Unidos también quiere mantener sus bases militares cerca del canal, las cuales alojan en la actualidad a unos 10 mil efectivos norteamericanos. Queda por negociarse entre el gobierno de Panamá y el de Estados Unidos, las características de estas bases militares a partir del año 2000.

Algunas personalidades en Washington no están muy contentas con los tratados del canal y tal vez deseen impedir que se lleven a cabo. Entre los más vocales enemigos de la ratificación se encuentran Helms y Reagan.

#### 'Buscando la evidencia'

A fines de mayo, el comité de Helms continuó su campaña enviando a cuatro representantes del comité a Panamá en una "misión en busca de evidencia". Su información la obtuvieron principalmente de oficiales del Comando Sur del ejército de Estados Unidos, el cual está a cargo de las tropas norteamericanas en la región y el resto de América Latina.

Los panameños protestaron contra la presencia de representantes del comité en su país manifestándose frente a su hotel. *Crítica*, un periódico de la capital, denunció la visita diciendo que su verdadera misión era la de minar la puesta en práctica de los tratados del Canal de Panamá y recopilar información sobre el progreso en las charlas de Contadora.

En una conferencia de prensa en la ciudad de Panamá, David Sullivan, empleado de Helms, alegó que "nada se hace en Panamá sin el visto bueno del comando mayor, nada ocurre sin que ellos se enteren". Y agregó que el gobierno panameño y el mexicano eran "muy similares, casi como gemelos".

El senador Helms advirtió en una entrevista el 22 de junio que tal vez en algún momento "sea totalmente necesario" reafirmar el control de Estados Unidos sobre el canal. "Eso depende", amenazó, "de cómo se resuelve la actual situación en la que se encuentra Noriega". Helms no descartó la posible intervención militar de Estados Unidos y dijo que esto lo tendría que decidir el presidente.

#### El 'Times' se une a la campaña

En su edición del 12 de junio, el *New York Times* trajo la campaña de Helms al público con un artículo de Seymour Hersh en la primera plana. El artículo acusa al general Noriega de circular dinero que proviene del narcotráfico.

*Sigue en la página 18*